Štúrovo Párkány
a okolie és Vidéke
Regionálny mesačník, XVII. ročník
www.sturovo.sk
2006/3
Regionális havilap, XVII. évfolyam
marec/március

Hatvan éve történt

1946 március elején terjedt el a hír a franciaországi amerikai fogolytáborban Mailly-le-Campban, ahol mint magyar hadifogoly töltöttem napjaimat, hogy rövidesen hazamegyünk, mert az amerikaiak megegyeztek Tildy Zoltánnal az akkori magyar köztársaság elnökével a fogolycseréről. Ezt el is hittük mivel lecserélhettük a katonai mundért amerikaira és kaptunk egy nagy tengerész zsákot, amibe bele rakhattuk megőrzött holmijainkat. Sőt egy hivatalos írást is kaptunk, amin az is fel volt tüntetve mennyi dollárt kerestünk, mint hadifoglyok. Három nappal később már vonaton ültünk, éspedig személyvonaton, s mindenkinek jutott ülőhely is. Másnap már Münchenben voltunk. Sok magyar katona szállt fel és tájékoztattak arról, hogy aki fél hazamenni, mert az oroszok elvihetik, az inkább szálljon le. Néhányan meg is tették. Utána Salzburg, Bécs és másnap reggelre, 1946. március 12-én már Komáromban voltunk. Itt az amerikai katonák hideg élelmet osztottak ki, majd bekísértek a komáromi vár egyik erődjébe és átadtak a magyar őrségnek. Fertőtlenítés után név szerint szólítottak és elvittek kihallgatásra. Jelentettem, hogy én haza akarok menni Párkányba. Kaptam ingyenes utazásra papírokat és elbocsátási okmányt a magyar honvédségtől. Ezután leutaztam Pestre. Ott a nyugati pályaudvaron egy nagy terem volt berendezve a hazatérő hadifoglyok részére. Adtak főtt ételt és aludni si lehetett. Kezdtem érdeklődni, hogy miként is mehetnék haza, mert Párkánynál a híd fel volt robbantva. Azt tanácsolták, menjek tovább a Nagykörúton, ott van egy nagy száloda ahol a cseheknek van valami hivataluk, s ott érdeklődjek. El is mentem a Béke szállóba. Kedvesen fogadtak és megnyugtattak, hogy egy hét mulva otthon leszek, s addig a szállodában alhatok, kapok zsebpénzt, élelmet. Ez után adtak egy papírt és kértek, hogy töltsem ki. Kezdtem olvasni. Egy kérvénylap volt, amiben én, mint magyarországi szlovák kérem a haza telepítésemet Csehszlovákiába. Kérdeztem, hogy miért kell ezt kérnem. Azt mondták, mert most van egy egyezmény, ami lehetővé teszi, hogy a Magyarországon élő szlovákok haza menjenek és a csehszlovákiai magyarok visszatelepülhessenek Magyarországra. Elkezdtem gondolkodni rajta, hiszen ez rám nem vonatkozik, hisz én mindig Párkányban éltem, csak a határok változtak egypárszor. Elhatároztam, hogy én ezt a papírt nem töltöm ki és elindultam kifelé. Rákérdeztek, hova megyek? Mondtam, hogy a pályaudvarra a csomagjaimért. A pályaudvaron tovább érdeklődtem. Azt mondták, ha van vonatjegyem, menjek Komáromba, ott megvan a híd, és biztosan hazaengednek. Másnap reggel szorongással a szívemben elindultam haza. Komáromnál nem volt semmi probléma, átengedtek. Vonaton eljutottam Érsekújvárba, ahonnan mindjárt indult is egy vonat Párkányba. Lestem, hogy nem találkozok-e ismerőssel, aki tudna valamit mondani, hogy az édesanyám és a bátyám életben maradtak-e, s érdemes-e visszajönnöm szülőfalumba. Vagy mi történt a házunkkal – áll-e még vagy romokban hever. A fogságban annyit tudtak mondani a németek, hogy Párkánynál nagy harcok voltak. Kétszer álmodtam is, hogy jövök haza, s a kapunkban áll a bátyám. Észrevesz, integet, s én visszaintegetek. Beszalad és hívja a konyhából a mamát. hogy hazajött az Imre. Az udvar közepén a cseresznyefa alatt találkoztunk. Állandóan ez motoszkált a fejemben és az vigasztalt, hogy én már álmodtam olyat, ami pont úgy történt. Párkányban izgatottan jöttem ki az állomás épületéből, és megpillantottam a paprikás bácsit, aki egylovas kocsival volt kint az állomáson. Nagyon megörült mikor meglátott és mindjárt újságolta, hogy már nagyon várnak és ne féljek minden rendban van. Szívdobogva vártam a pillanatot. Ahogy közeledtünk a házunkhoz, egyszer csak meglátom a bátyámat a kapuban, s integettem neki, mire beszaladt az udvarba. Mire én is beértem az udvarba, a mama már kijött a konyhából és a cseresznyefa alatt találkoztunk, pontosan úgy, amint megálmodtam. Egymást átölelve sírtunk örömünkben. – Hát haza jöttél? Majd elkomorult és azt mondta: – Nagy baj van édes fiam, fehér lapot kaptunk. Át leszünk telepítve Magyarországra. Átfutott az agyamon, hogy ha én Pesten kitöltöm azt a papírt, akkor én úgy jövök haza, mint szlovák, a mamáék meg átmennek, mint magyarok. Ez lett volna egy furcsa áttelepítés! A szerencse folytán azonban – mivel édesanyám már elmúlt ötven éves – mindnyájan itthon maradhattunk.

Amerikai egyenruhában (1946)

Fatter Imre

ROLETY SIEŤKY PROTI HMYZU
GAMEX – Štúrovo
kompletná tieniaca technika
informácie a objednávky na tel. čísle 7510 950 a 0908/389 990
Vonkajšie plastové ROLETY, ŽALÚZIE – medziokenné, vertikálne látkové, LAMELOVÉ DVERE, ČALÚNENIE DVERÍ, MARKÍZY, TESNENIE OKIEN A DVERÍ, SIEŤKY PROTI HMYZU, MAĽOVANIE bytov, natieranie okien a dverí
ČALÚNENIE DVERÍ ŽALÚZIE

Stalo sa pred šesťdesiatimi rokmi

Začiatkom marca 1646 sa v americkom zajateckom tábore Mailly-le-Camp vo Francúzsku, kde som trávil svoje dni ako maďarský vojenský zajatec, rozšírila sa správa, že onedlho pôjdeme domov, lebo Američania sa dohodli s vtedajším maďarským prezidentom o výmene zajatcov. Aj sme tomu uverili, lebo sme si mohli vymeniť vojenský mundúr za americký a dostali sme veľký námornícky vak na uchované osobné veci. Na dôvažok sme o tom všetkom obdržali úradný list s uvedeným zárobkom, ktorý sme si vyslúžili ako väzni. O tri dne sme už sedeli na vlaku, dokonca na osobnom vlaku a každému sa ušlo aj miesto na sedenie. Na druhý deň sme boli v Mníchove. Nastupujúci maďarskí vojaci nás informovali o tom, že kto sa bojí ísť domov lebo sa bojí, že ho Rusi hneď zoberú, ten nech radšej vystúpi. Niektorí tak aj urobili. Cez Salzburg a Viedeň sme 12. marca 1946 dorazili do Komárna. Tu nám americkí vojaci dali studenú stravu, odprevadili nás do jednej bašty komárňanského opevnenia a odovzdali maďarskej stráži. Hlásil som, že ja chcem ísť domov do Parkanu. Dostal som papiere, ktorými som mohol cestovať zdarma a prepúšťací papier od maďarského vojska. Odcestoval som do Pešti. Na stanici bola jedna sála zariadená na uvítanie vracajúcich sa zajatcov. Rozdávali teplú stravu a dalo sa tam aj spať. Informoval som sa o tom, ako sa môžem dostať domov, lebo most pri Štúrove bol zničený. Odporučili mi ísť do jedného hotela, kde mali Česi nejakú kanceláriu, tam som sa mal informovať. Aj som tam odišiel. Prijali ma srdečne a ubezpečili ma, že o týždeň budem určite doma, zatiaľ môžem spať v hoteli, dostanem vreckové a stravu. Dali mi veľký papier, aby som ho vyplnil. Bola to žiadosť, na ktorej som ako Slovák žijúci v Maďarsku mal požiadať o moje presídlenie do Československa. Spýtal som sa, prečo o to musím požiadať. Povedali mi, že teraz platí jedna dohoda, ktorá umožňuje všetkým v Maďarsku žijúcim Slovákom vrátiť sa domov, a v Československu žijúcim Maďarom vrátiť sa do Maďarska. Začal som nad tým uvažovať, veď to na mňa neplatí, ja som stále žil v Parkane, len hranice sa niekoľkokrát zmenili. Rozhodol som sa, že ten papier nevyplním a pobral som sa von. Opýtali sa, kam idem. – Po svoje batožiny na stanicu. – odpovedal som.

Na stanici som sa ďalej informoval. Povedali mi, že ak mám, cestovný lístok na vlak nech idem do Komárna, tam most funguje, určite ma pustia domov. Na druhý deň ráno s úzkosťou v srdci som sa pobral domov. V Komárne nebol žiadny problém – pustili ma. Vlakom som sa dostal do Nových Zámkov, odkiaľ hneď odchádzal spoj do Štúrova. Hľadal som nejakú známu tvár, aby som sa mohol opýtať, či moja matka s bratom žijú, či má zmysel vrátiť sa do rodnej dediny, čo je s naším domom, stojí alebo je zruinovaný. Počas môjho zajatia nemeckí vojaci vedeli len toľko povedať, že pri Štúrove boli veľké boje. Aj dvakrát sa mi prisnilo, že sa vraciam domov, brat stojí v bráne, zakývam mu a on zakýva tiež. Vbehne do domu a z kuchyne volá mamu, že Imre sa vrátil. Stretli sme sa pod čerešňou uprostred dvora. Útechou mi bolo, že sa mi prisnili už také veci, ktoré sa práve tak odohrali.

Z budovy železničnej stanice som vychádzal vzrušený, zahliadol som Paprikás bácsiho, ktorý bol na stanici s konským záprahom. Potešil sa, keď ma uvidel a hneď mi zvestoval, že ma už veľmi očakávajú a nemám sa báť, všetko je v poriadku. S búšiacim srdcom som očakával ten okamih. Ako sme sa blížili k domu, zrazu som uvidel brata v bráne, zakýval som mu, ten tiež zakýval a vbehol do dvora. Kým som sa dostal do dvora, mama už vyšla z kuchyne a stretli sme sa pod čerešňou. Objímajúc sme sa, a plakali od radosti. – Tak si prišiel domov? – povedala. Potom zostala zarmútená a povedala: – Máme veľký problém syn môj. Dostali sme bielu kartu. Budeme presídlení do Maďarska. Mysľou mi prebleslo, ak v Pešti vyplním papier, vrátim sa domov ako Slovák a mama s bratom odídu ako Maďari. To by bola teda deportácia. No, mali sme šťastie. Mama mala už viac ako 50 rokov, tak sme mohli zostať doma.

Fatter Imre (Preklad: Ági)

Mi párkányiak: rokonok, ismerősök, jóbarátok, iskolatársak, utolsó búcsút veszünk Tőled

KOLOZSVÁRY TIBOR (1923 – 2006)

Itt éltél közöttünk, amíg a politika ki nem szakított szülővárosodból, s más faluba, más országba kellett áttelepülnöd. Itt kellet hagynod édesanyád sírját, gyerekkori emlékeidet, fele ifjúságod minden örömét. Soha nem tudtál elszakadni tőlünk, az Öreg utcai tájtól, a Bazilika hitet sugárzó leheletétől, az itteni emlékektől.
„De fájdalom ne bántsa hamvadat, múlásod tiszta volt, mint az égbe visszaröppenő sugáré,
és míg porodra hintenek virágot, lebegj te őrző angyalként fölöttünk.”
Nyugodj békében.

Fatter Imre

Tibor végleg hazatért

Nem sokan tudták úgy megfogalmazni szülőföldjükhöz fűződő ragaszkodásukat, mint ő. 1988. októberében – negyven évvel a kitelepítés után – ezt írta lapunkban: „Jómagam (s talán mások is) évekig látogattam az esztergomi Bazilika körbástyáját, ahonnan beláttam „szülőföldem szép határát”, benne az elárvult, roskatag Öreg utcai szülőházat. Nem másért, csupán könnyes vigaszért, amit ott mindig megkaptam. Ez a múlt emlékezete, a számunkra feledhetetlen tragédiáé, amelyért még csak a bocsánatkérés jóvátételét sem kaptuk meg. Fogyatkozó sorstársaim, akik szívükben örökre párkányiak maradnak, egy-egy „külföldi rokon” meglátogatása után még mindig visszanéznek félutukból, könnytől elhomályosult szemük megsimogatja a sokat változott, de még ismerős tájat, a megújult templomtornyot, eltűnt otthonok helyét, melyek már csak a képzeletükben élnek, az Öreg-utcai füzes mögé bújt, földbe süppedt házakat, s szemükből kitörlik a könnyet, a szeretett szülőföld elvesztése fölötti keserűség gyümölcsét. Ne hagyjuk veszendőbe menni volt párkányi polgártársaink emlékét!”

Nem hagyjuk, kedves Tibor!

Amikor először találkoztunk, hosszasan beszélgettünk. Sorjáztak belőle a helyi történetek és anekdoták. A sok évtizeddel ezelőtt történteket úgy vette számba, mintha tegnap történtek volna, oly elevenen élt benne minden emlék, ami a szülőföldhöz kötötte. Ezekkel a történetekkel lakta be a várost, amely felnevelte őt, ezekkel volt folyamatosan jelen Párkányban. Ezekkel adta a világ tudtára, hogy őt a szülőföldjétől soha senki el nem szakíthatja, mert az lelkének legbelsőbb tartománya. Szerette az életet és szerette a szülőföldjét. A szülőföldjén zajló életet szerette. Minden gondolata, minden ösztöne hazahúzta. Hiába érte oktalan sérelem, az otthon szent és sérthetetlen maradt számára. Az ifjúkor emlékeiről, élményeiről olyan lelkesedéssel tudott beszélni, ahogyan az ember csak a legmagasztosabb dolgokról beszél. Minden párkányi útjára szertartásosan készült, mint aki szentélybe igyekszik. A sors kegyetlenül szakította ki őt szeretett közösségéből. Talán azért tette, hogy a szülőföld eleven emlékezete lehessen.

Március 7-én visszaadta lelkét szülőföldje teremtőjének, hogy végleg hazatérhessen.

Himmler György

Egészségügyi helyzetkép

Válaszol: Czékus András, a poliklinika igazgatója

– Eléggé rosszul indult a 2006. év. Elvették a betegszállítást, a gyorsmentőszolgálatra kiírt pályázaton is sikertelen volt a Poliklinika. Ebből kifolyólag komoly bevételektől esik el az intézmény. Ezek nélkül hogyan lehet megfelelő gazdasági eredményt elérni?

– Ahogy a kérdésével is sejteti az egészségügyben, jelenleg egyre jobban érvényesülnek a piaci viszonyok, és talpon maradni csak jó gazdasági eredményekkel lehet. Elindult egy olyan tendencia is, hogy az egyes ágazatokat az egészségügyi minisztérium és az egészségügyi biztosítók hathatós közreműködésével tőkeerős magáncégek szerzik meg az egész országban (gyorsmentők, betegszállítás, stb.). Mivel ez a folyamat az elmúlt hónapokban itt is lezajlott, jelentős pénzbevételektől esett el a Poliklinika. Megjegyzendő, hogy a gyorsmentő a Poliklinikának az elmúlt években sokmilliós veszteséget okozott. Csupán a tavalyi évtől lett nyereséges – rögtön a magánszektorba is került. A betegszállítás minden évben nyereséget termelő ágazat volt, csak sajnos a bevétele nem lett visszaforgatva a mentőkbe, így szép lassan tönkrementek. Az innen eredő bevételeket elnyelték a veszteséges osztályok. Mikor tavaly októberben átvettem a Poliklinika irányítását, több mint hárommillió korona tartozásunk volt. Hogy a tornyosuló gazdasági problémákon úrrá legyünk sokrétű intézkedéseket kellett foganatosítanunk: átszervezésekre és jelentős leépítésekre volt szükség. A Párkány környéki megyei képviselők hathatós támogatásával sikerült elérnünk, hogy 1,6 milliós tartozásunkat átruházhattuk a megyére, valamint a helyi hőszolgáltató türelmére is szükségünk volt.

Jelenleg a Poliklinika minden számláját határidőn belül kifizeti, adósságunk nincs, és az összes osztály nyereséget termel. Ezek a mutatók jó kiindulási alapot jelentenek a fejlődéshez, ugyanis rengeteg pénzre van szükségünk az épület felújításához, amit mihamarabb el szeretnénk kezdeni.

– A Poliklinika hozzávetőleg két tucat alkalmazottjától volt kénytelen megválni. Idén várható-e további létszámleépítés?

– Idén már nincs szükség jelentősebb változtatásokra, csupán mindig reagálni kell majd a változó körülményekre.

– Mennyire tudjuk kihasználni a tavaly ősszel kapott két új mentőt?

– Az orvosi ügyeletnél használjuk mentőinket, valamint áprilistól az Egészségügyet Felügyelő Hivatal szerződéses szállítói leszünk. Tárgyalunk újabb lehetőségekről is.

– A betegszállítás és a gyorsmentőszolgálat után felszabadult helyiségeket, hogyan tervezik hasznosítani?

– A sürgősségi telefonügyelet a Poliklinikán maradt, így nem sok hely szabadult fel. Az üresen maradt helyiségeket arra szeretnénk felhasználni, hogy egy kicsit átrendezzük a Poliklinika helyiségeit úgy, hogy egy nagyobb összefüggő terület álljon rendelkezésünkre, amit egy elfekvő részleggé szeretnénk alakítani.

– Van-e hír az uniós pályázat eredményéről?

– Még nincs, de bízunk benne, hogy napokon belül meglesz a számunkra kedvező döntés.

– Szó volt arról, hogy 2005 végéig újraindul az onkológiai rendelés…

– Sajnos különböző okok miatt késik, bár sürgetjük az ügyet. A Poliklinika ennek a rendelőnek az esetében is csak helyiséget bérbeadó intézményként szerepel, így nem tudjuk befolyásolni az ügyintézés menetét. A rendelő várhatóan májusban már betegeket fog fogadni.

– Egyes rendelőkben hosszú a várakozási idő.

– Mivel a rendelők magánkézben vannak, így az orvosokkal közösen kell erre a problémára megoldást találnunk.

Oravetz Ferenc

Pracujeme so ziskom

Odpovedá Ondrej Czékus, riaditeľ polikliniky

– Rok 2006 na štúrovskej poliklinike za začal nie práve najlepšie. Poliklinike zobrali výnosnú dopravu a na konkurze vypísaného na prevádzkovanie rýchlej zdravotníckej pomoci Poliklinika neuspel. Ako bude možné bez týchto prevádzok dosiahnuť vhodný hospodársky výsledok?

– Ako ste už svojimi otázkami naznačili, v samotnom zdravotníctve sa čoraz viac uplatňujú trhové podmienky a preto prežiť bude možné len dobrými hospodárskymi výsledkami. Je badateľná tendencia, že jednotlivé zdravotnícke služby pomocou ministerstva zdravotníctva a zdravotníckych poisťovní sa dostávajú do rúk kapitálovo silných súkromných firiem. (preprava pacientov, služba rýchlej zdravotníckej pomoci...). Nakoľko v uplynulých mesiacoch sa to udialo aj u nás, Poliklinika stratila časť svojich príjmov. Treba však poznamenať, že služba rýchlej zdravotníckej pomoci bola roky mínusová, stala sa ziskovou len vlani – hneď ju aj privatizovali. Preprava pacientov v podstate prinášala zisk, ale žiaľ tento zisk nebol spätne preinvestovaný, preto sa sanitky postupne amortizovali. Tento zisk prehltli nerentabilné oddelenia. Keď som vlani v októbri prevzal riadenie polikliniky, mali sme trojmiliónový dlh. Nepriaznivú hospodársku situáciu sme museli riešiť komplexne: reorganizáciou aj prepúšťaním zamestnancov. Naši poslanci VÚC nám všemožne pomáhali, vďaka čomu sme naše dlžoby v hodnote asi 1,6 milión korún prevzal nitriansky VÚC. Potrebovali sme aj trpezlivosť dodávateľa tepla. V súčasnosti je poliklinika solventná, nezaplatené faktúry nemáme a každé oddelenie pracuje so ziskom. Výsledky sú povzbudzujúce, lebo budeme potrebovať značné investičné prostriedky na plánovanú rekonštrukciu budovy, čo by sme chceli čím skôr začať.

– Poliklinika prepustila asi dva tucty svojich zamestnancov. Podobné prepúšťanie môžeme očakávať aj v tomto roku?

– V tomto roku nebudú potrebné zásadné zmeny, budeme musieť reagovať len pohotovo na meniace sa okolnosti.

– Ako využívate dve moderné sanitky, dodané vlani?

– Využívame ich pre lekársku pohotovosť a od apríla budeme aj zmluvným partnerom Zdravotného kontrolného úradu. Pritom rokujeme aj o ďalších možnostiach.

– Ako plánujete využiť miestnosti uvoľnené po rýchlej zdravotnej pomoci a po preprave pacientov?

– Lekárska pohotovostná služba zostala na poliklinike, a tak veľa voľného priestoru nezostalo. Uvoľnené priestory by sme chceli v rámci reorganizácie uspôsob iť tak, aby sme mohli vytvoriť oddelenie liečenia dlhodobo chorých (LPCH).

– Máte už informácie o výsledkoch konkurzu EÚ?

– Ešte nemáme, ale veríme, že behom niekoľkých dní dostaneme potešujúcu správu.

– Hovorilo sa aj o tom, že do konca roka 2005 bude obnovená onkologická ordinácia..?

– Žiaľ ešte sa to nepodarilo, hoci urgujeme jej obnovu. My môžeme aj v tomto prípade len ponúknuť prenájom miestností, na samotný chod udalostí na tomto úseku vplyv nemáme. Pravdepodobne ordinácia už v máji môže prijímať svojich pacientov.

– V niektorých ordináciách polikliniky sa musí príliš veľa čakať.

– Jednotlivé ordinácie sú v rukách prenajímateľov – súkromných lekárov, preto túto problematiku bude potrebné riešiť spolu s nimi.

F. Oravetz (Preklad: Lukács)

Az eurorégió hírei

Kilenc INTERREG-pályázat az eurorégió fejlesztéséért

A magyar-szlovák INTERREG IIIA második kiírására összesen kilenc eurorégiós témájú pályázat került benyújtásra. Az eurorégió közgyűlése által támogatott pályázatok, amelyekhez az önerőt a 100 település önkormányzata adta össze, a következők:

– Két keréken: a pályázatból mind a 100 települést bekapcsoljuk egy hobbi-kerékpárúthálózatba a meglévő, de kevéssé kihasznált mezőgazdasági, erdészeti és önkormányzati utak segítségével;

– Utazó eurorégió: stratégiai koncepció készül az eurorégió tömegközlekedésének fejlesztésére;

– Genius loci: a határ két oldalán fellelhető helytörténeti és néprajzi dokumentumokat digitalizáljuk és tesszük elérhetővé az interneten keresztül;

– IGE-press: létrehozzuk az Ister-Granum Eurorégió hírügynökségét és rádióját;

– Infokioszkok: 30 informatikai tornyot helyezünk el a régió területén, amelyek segítségével az ide érkező turisták kapnak tájékoztatást az egyes települések látnivalóiról, turisztikai szolgáltatásairól és aktuális rendezvényeiről;

– Határtalan természetvédelem: 7 tematikus füzet és egy turistatérkép segítségével mutatjuk be és ajánljuk a határvidék természeti szépségeit.

A fentieken kívül Esztergom önkormányzata a párkányi Kolping-családdal közösen egy teherkompkikötő megépítésére, továbbá az Esztergomi Környezetkultúra Egyesület a Máriahalmi Faluközösségi Egyesülettel a régió megújuló energiaforrásait feltáró koncepció elkészítésére, az Eurohíd Alapítvány pedig egy regionális innovációs-fejlesztési központ létrehozása céljából nyújtott be pályázatot.

Készül az eurorégió civil portálja

Elkészült a regionális civil portál arculatterve és megkezdődött a struktúra kialakítása. A civil portál szolgáltatásait mindenki ingyenesen veheti majd igénybe. Annak érdekében, hogy a portál feladatát sikeresen elláthassa, arra kérünk minden civil szervezetet, hogy az alábbi adatokat juttassa el címeinkre (Eurohíd Alapítvány: HUN – 2500 Esztergom, Simor J. u. 65.; fax: +3633/411-117; e-mail: eurohid@invitel.hu):

– a szervezet neve, székhelyének címe (telefonszám, honlapcím, e-mail cím);

– a szervezet képviselőjének neve, elérhetősége;

– az alapítás időpontja;

– adószám;

– regisztrációs szám (nyilvántartási, bejegyzési szám vagy IČO);

– a szervezet működési formája (egyesület, társulás, alapítvány, bejegyzett, nem bejegyzett, közhasznú, kiemelten közhasznú);

– kétmondatos bemutatkozás: mivel foglalkozik a szervezet.

A fenti adatok kerülnek be a portál adatbázisába. Az eurorégió területén jelenleg több mint 1000 szervezet létezik, amelyek egymásra találásához, a közös munka sikeréhez szükség lesz ennek a minél teljesebb adatbázisnak a kiépítéséhez. Az adatbázis lehetővé teszi a régiós szintű kapcsolatfelvételt, és mód lesz a belső (elektronikus) levelezésre is. A bejelentkezett szervezetek által elküldött programok, rendezvények, tudósítások kikerülnek a honlapra is. Azok a szervezetek, amelyek e-mail címmel is rendelkeznek, a következő hírlevelet már elektronikusan kaphatják meg.

Pályázati hírek

Február végén került kiírásra több alprogram a Nemzeti Kulturális Alapprogram 2006-os pályázatai közül (www.nka.hu). Márciusban került kiírásra a Szülőföld Program (www.szulofold.hu) és az NCA (www.nca.hu) következő fordulója.

Az EU-s pályázati alapok idén várhatóan ősszel kerülnek meghirdetésre újra. Jelenleg a norvég-svájci-lichtensteini alapra lehet pályázni (legkisebb elnyerhető összeg: 10.000 Euro). Elérhetősége Magyarországon: www.eeagrants.hu, Szlovákiában: www.eeagrants.sk A pályázatokkal kapcsolatban szívesen adunk információkat munkanapokon 8.30 és 12.30 között az alábbi telefonszámon: +3633/411-117.

Tri mosty cez Ipeľ

16. marca na ostrihomskej radnici sa uskutočnila tlačová beseda Euroregiónu Ister-Granum a samospráva mesta Ostrihom s názvom „Bezhraničné mosty" o víťaznom projekte „Mosty na Ipli" a o nastávajúcich úlohách.

V úvode Tamás Meggyes, primátor Ostrihomu, predseda euroregiónu, a Karol Drapák, podpredseda euroregiónu vyzdvihli úspešného projektu. Po druhej svetovej vojne dovtedy existujúce hospodárske, kultúrne a spoločenské vzťahy medzi Maďarskom a Slovenskom boli odbúrané. Plánovaná obnova mostov cez Ipeľ prispeje k obnove týchto vzťahov. Mosty budú hrať takú úlohu, ako Most Márie Valérie medzi Štúrovom a Ostrihomom. Karol Drapák vyslovil poďakovanie ostrihomskej samospráve za záslužnú činnosť vo vypracovaní projektov, ako i za to, že mesto Ostrihom berie na seba aj ťarchu financovanie výdavkov, spojených s účasťou na konkurzoch. Márton Székely, Gyula Ocskay a Antal Farkas oboznámili účastníkov výsledkami skorších a súčasných konkurzov. Na tlačovke, ktorej sa zúčastnili aj starostovia dotknutých obcí okrem iného odznelo, že euroregión za posledné roky získalo skoro 400 miliónov forintov na realizáciu rôznych projektov, medzi ktorými je aj návrh vybudovania nákladnej kompy medzi Štúrovom a Ostrihomom, alebo riešenie problematiky rybochodov na Ipli. V blízkej budúcnosti euroregión podá projekty, v ktorých sa bude uchádzať o cca sedemsto miliónov forintov. Euroregión sa vo zvýšenej miere angažuje vo veci obnovy mostov cez Ipeľ. V minulosti obyvatelia mali k dispozícii osem mostov na úseku Šahy – Szob. Žiadosť o grant v rámci programu Interreg IIIA podalo mesto Ostrihom so Spoločnosťou pre rozvoj mikroregiónu Szob a našim Južným regiónom. V rámci konkurzu sa rátalo pôvodne s vypracovaním projektov na rekonštrukciu mostov na piatich miestach. Z nich však konkurzná komisia nepovažovala za aktuálne obnovenie mostov medzi Malými Kosihami a Ipolytölgyesom a medzi Bielovcami a Vámosmikolou. Takto majú byť realizované len mosty medzi Chľabou a Ipolydamásdom, resp. Pastovcami a Vámosmikolou, resp. dobudovaná cesta medzi Vyškovcami a Tésou. EÚ na prípravu plánov vyčlení 44 miliónov forintov. Náklady samoúčasti za vyhotovenie projektov ponesie mesto Ostrihom. Realizácia mostov na uvedených miestach a financovanie prístupových ciest sa uskutoční v rokoch 2007-2013.

F. Oravetz (Preklad: Lukács Žigmund)

Správy Euroregiónu

Deväť súťažných projektov INTERREG v záujme rozvoja euroregiónu

Do druhého kola maďarsko-slovenského grantového projektu INTERREG IIIA bolo podaných 9 súťažných projektov s euroregionálnou tematikou. K projektom podporovaným valným zhromaždením euroregiónu zabezpečili samoúčasť samosprávy 100 usadlostí. Sú to nasledovné projekty:

– Na dvoch kolesách – takmer 100 usadlostí bude zapojených do siete cyklistických ciest pomocou už existujúcich a zatiaľ málo využitých poľnohospodárskych, lesníckych ciest a ciest spravovaných samosprávami.

– Cestujúci euroregión – pripravuje sa strategická koncepcia na rozvoj hromadnej dopravy euroregiónu.

– Genius loci – národopisné dokumenty a pramene regionálnej histórie regiónu budú digitalizované a sprístupnené cez internet.

– IGE-press – zriadime tlačovú agentúru a rádio Euroregiónu Ister Granum.

– Infokiosky – v rámci regiónu umiestnime 30 informačných veží, ktoré pomôžu turistom zorientovať sa v pamätihodnostiach jednotlivých usadlostí, službách cestovného ruchu a aktuálnych podujatiach.

– Ochrana prírody bez hraníc – pomocou 7 tematických zošitov a turistickej mapy prezentujeme a odporúčame prírodné krásy pohraničnej oblasti.

Okrem uvedených podali ďalšie projekty samospráva Ostrihomu spoločne s Kolpingovou rodinou v Štúrove na vybudovanie nákladnej kompy. Ostrihomský spolok environmentálnej kultúry a Obecný spolok Máriahalom podali projekt na vyhotovenie koncepcie obnovených energetických zdrojov, ďalej Nadácia Eurohíd podala projekt na zriadenie regionálneho centra rozvoja a inovácie.

Pripravuje sa civilný portál euroregiónu

Portfólio regionálneho civilného portálu je hotové, a začalo sa budovanie štruktúry. Služby civilného portálu budú bezplatné. V záujme úspešného zvládnutia úloh civilného portálu žiadame každú civilnú organizáciu, aby nasledovné údaje zaslali na našu adresu (Nadácia Eurohíd: HUN – 2500 Esztergom, Simor. J. u. 65, fax: +3633/411 117, e-mail: eurohid@invitel.hu):

– názov organizácie, adresa (telefónne číslo, web-stránka, e-mailová adresa)

– meno a kontakt zodpovednej osoby,

– dátum vzniku,

– daňové identifikačné číslo,

– registračné číslo (IČO),

– forma (typ) organizácie (spolok, združenie, nadácia, registrovaná, neregistrovaná, verejnoprospešná),

– stručná charakteristika organizácie.

Uvedené údaje sa dostanú do databázy portálu. Na území euroregiónu je zriadených viac než 1000 civilných organizácií, k úspešnej spoločnej činnosti je potrebné vybudovať rozsiahlu databázu, ktorá umožní kontaktovanie v rámci regiónu, poskytne možnosť na vnútornú elektronickú komunikáciu. Programy, podujatia, správy prihlásených organizácií budú zverejnené aj na web-stránke. Organizácie, ktoré majú e-mailovú adresu dostanú nasledujúci spravodaj už elektronickou formou.

Pripravované grantové možnosti

Koncom februára sa zverejnilo viac podprogramov Národného kultúrneho bázového programu na rok 2006 (www.nka.hu). V marci sa zverejnil program „Rodná zem" (www.szulofold.hu) a nasledujúce kolo NCA (www.nca.hu). Fondy EÚ budú podľa očakávania vyhlásené na jeseň tohto roku. Momentálne sa dá uchádzať o nórsko – švajčiarsko – lichtenšteinský fond (najnižšia suma 10.000,- Eur). Kontakt v Maďarsku: www.eegrants.hu, na Slovensku: www.eeagrants.sk.

Ohľadne projektov radi poskytneme informácie v pracovných dňoch od 8.30 do 12.30 na tel. čísle: +3633/411-117.

(Preklad: Ági)

Hamarosan három híd épülhet az Ipolyon

Esztergom város önkormányzata és az Ister-Granum Eurorégió március 16-án a volt vármegyeházán „Határtalan Hidak" címmel sajtótájékoztatót tartott a „Hidak az Ipolyon" nyertes pályázat megvalósítandó feladatairól.

Meggyes Tamás Esztergom polgármestere, az Ister Granum Eurégió elnöke és Drapák Károly, a Déli Régió alelnöke köszöntőjükben kiemelték a sikeres pályázat jelentőségét. A tervezett Ipoly-hidaknak köszönhetően lehetőség nyílik majd azon természetes gazdasági, kulturális és társadalmi kapcsolatok felújítására, amelyek a háború után szétválasztott régiók között évtizedekre elsorvadtak. E kapcsolatok újjáélesztése, a régiók gazdasági fellendülése szempontjából a megépülendő Ipoly-hidaknak hasonló szerepük lesz, mint a felújított Mária Valéria hídnak. Drapák Károly köszönetet mondott Esztergom város önkormányzatának az Ister-Granum Eurégió fejlesztési programja és az uniós pályázatok kidolgozása terén kifejtett munkáért, valamint az ezekkel kapcsolatos anyagi jellegű tehervállalásért. Székely Márton, Ocskay Gyula és Kiss Antal prezentációin keresztül ismerkedhettek a résztvevők az eurorégió eddigi és legújabb sikeres pályázataival. A sajtótájékoztatón jelen lévő Ipoly-menti települések polgármesterei előtt többek között elhangzott, hogy az Ister Granum Eurorégió az elmúlt évek során csaknem 400 millió forint uniós támogatást nyert különböző projektek, mint például az Esztergom – Párkány között létesítendő teherkomp-kikötő vagy az ipolyi hallépcsők megvalósítására. A közeljövőben további kb. 700 millió forintnyi támogatásra nyújtanak be különböző pályázatokat. A régió Fejlesztési Programja kiemelten foglalkozik az Ipoly-hidak újjáépítésének szükségességével. Az Ipolyság és az Ipoly torkolata közötti szakaszon a múltban nyolc híd szolgálta a folyó által elválasztott régiók közötti kapcsolatot. A pályázatot Esztergom városa az Interreg IIIA uniós program keretében a Szobi Kistérség Önkormányzatainak Területfejlesztési Társulásával, valamint a szlovákiai Déli Régió Önkormányzati Társulással nyújtotta be. A pályázatban eredetileg öt hidat, ill. átkelési kapcsolatot szerettek volna megterveztetni, azonban kettőt (Ipolytölgyes-Ipolykiskeszi, Vámosmikola-Ipolybél) nem tartották indokoltnak a pályázat elbírálói, így most az Ipolydamásd-Helemba és a Vámosmikola-Ipolypásztó közötti híd, valamint a Tésa-Ipolyvisk közötti útszakasz kerül megtervezésre. A tervek kidolgozására 44 millió forint pénzügyi támogatást nyújt az unió. A pályázat elkészítésével kapcsolatos összes munkát és a pályázat önrészét Esztergom városa vállalta. A három Ipoly-hidat és a hozzájuk vezető utakat feltehetően 2007-2013 között fogják felújítani.

Oravetz Ferenc

Történelmi térképkiállítás

A Párkányi Városi Múzeum történelmi térképekből összeválogatott kiállítással kapcsolódott be a Víz Világnapja ünnepségsorozatába március 22-én. Az ENSZ által 1993-ban meghirdetett világnap idei hivatalos mottója: „Víz és kultúra". Ennek jegyében nyílt meg a három részből álló tárlat, melynek ritkaságszámba menő anyagát az Esztergomi Duna Múzeum bocsátotta rendelkezésünkre.

Az első részben a 18. század előtti időkben kiadott művek láthatók. Mint azt Dr. Deák Antal András, a Duna Múzeum tudományos főmunkatársa megnyitó beszédében elmondta, rajzolóik még nem saját felmérések alapján dolgoztak, hiszen sohasem jártak a Kárpát-medencében, hanem töredékes és kevésbé megbízható információkra, valamint korábbi kiadásokra támaszkodva alkották meg mappáikat. A legrégibb itt látható térkép az 1585-ben, Gerard Mercator által Duisburgban készített színezett réznyomat, amelyen a Kárpát-medence ábrázolása még elég torzult képet mutat. Hubert Alexis Jailott 1696-os nagyméretű – Párizsban készített – térképe a Duna teljes szakaszát tárja elénk. Érdekessége, hogy feltünteti a török kiűzésének csatáit, megjelölve azok helyszínét és időpontjait. Így megtalálhatjuk rajta Barkan helységet is az 1683-as évszámmal, vagyis a győzelmes párkányi csatát.

Szembeötlően sokkal jobb ország- és Duna-ábrázolásokat láthatunk a második részben. Szerzőik, Luigi Ferdinando Marsigli (az értelmi szerző) és Johann Christoph Müller (rajzoló), a törökkori háborúk idején, részben a keresztény seregek szolgálatában már csillagászati helymeghatározásokat, iránytűt és személyes terepbejárások során készült vázlatrajzokat felhasználva dolgoztak. A korábbi térképek torzításait kiküszöbölve alkotta meg Müller 1702-ben a tárlaton látható, nagyon szép térképeket, a „Háború virágait". A 18 szelvényből álló sorozat teljes hosszában végigkíséri a Dunát. A negyedik szekción ismét felfedezhetjük Barkant. A harmadik szakasz képei már sokkal jobb és pontosabb ország-ábrázolásokat mutatnak. Épp Müller és Marsigli voltak azok, akiknek hatására újultak meg a nyugati kartográfusok által kiadott 18. századi Magyarország-ábrázolások. Ezt a pozitív folyamatot figyelhetjük meg az utolsó szakasz képein. Szemet gyönyörködtető az a nagy méretű, John Senex által – 1735-ben – Londonban kiadott térkép, mely az ország és a hozzá kapcsolódó területek vízrajzát pontosan meghatározta. A tárlat szerves részét képezik a Dunából előkerült különféle kagylók és kövületek, melyek Hajtman Marian gyűjteményéből valók. A kiállítás témájához alkalmazkodva színesítik annak hangulatát az Ady Endre Alapiskola tanulóinak a Víz Világnapja alakalmából készített munkái, melyek ötletességükkel ráirányítják a figyelmet a víz nélkülözhetetlen, életet adó voltára.

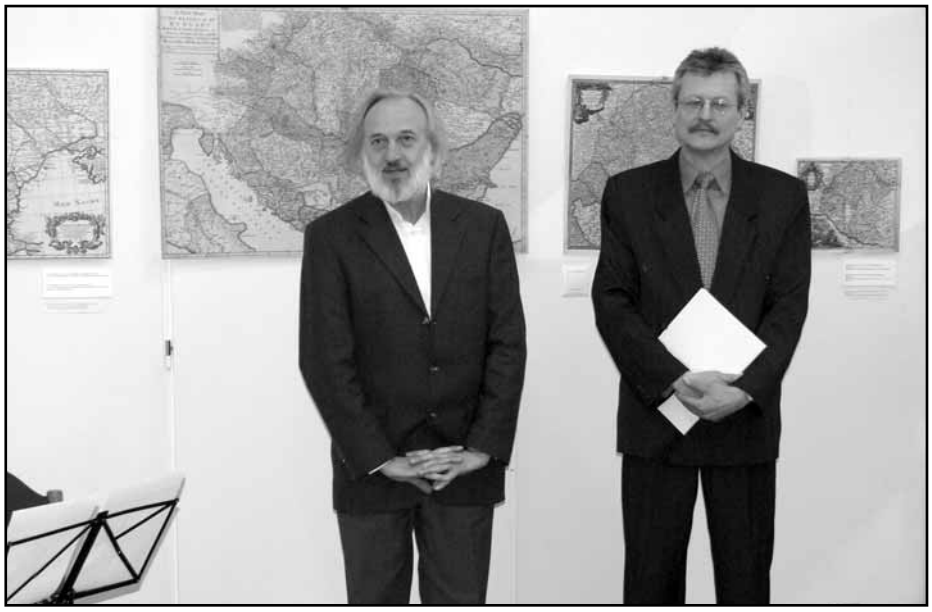
A „Háború virágai" május 14-ig láthatók a városi múzeumban.

Juhász Gyula

Výstava historických máp

22. marca sa výstavou historických máp Mestské múzeum v Štúrove zapojilo do série osláv Svetového dňa vody. Tento deň sa oslavuje podľa uznesenia OSN od roku 1993. Oficiálne motto svetového dňa v tomto roku znie: „Voda a kultúra". V tomto duchu bola otvorená výstava, ktorá prezentuje mapy zo zbierky Dunajského múzea v Ostrihome.

V prvej časti výstavy možno vidieť diela vydané pred 18. storočím. Kurátor výstavy, Dr. Deák Antal András, vedecký pracovník Dunajského múzea vo svojom otváracom príhovore pripomenul, že ich autori nepracovali podľa vlastných hodnotení, pretože nikdy nechodili v Karpatskej kotline, pri kreslení svojich máp vychádzali z neúplných a menej dôveryhodných informácií a opierali sa o skoršie publikácie. Najstaršia vystavená mapa pochádza z dielne Gerarda Mercatora, a bola vyhotovená v roku 1585 v Duisburgu. Je to farbená medirytina. Znázornenie Karpatskej kotliny je skreslené, čo bolo pre kartografiu v tomto období dosť príznačné. Veľkorozmerná mapa Huberta Alexisa Jailotta (Paríž, 1696) znázorňuje celý úsek Dunaja. Zaujímavosťou tejto mapy je, že znázorňuje významné bitky protitureckých vojen. Môžeme tu objaviť aj „Barkan" s uvedením dátumu 1683, čiže označenie víťaznej parkanskej bitky. Podstatne lepšie znázornenia krajiny a Dunaja môžeme vidieť od Luigi Ferdinando Marsigli-ho (duchovný autor) a Johanna Christopha Müllera (grafik) v druhej časti výstavy. Pracovali v časoch tureckých vojen, a z časti aj v službách kresťanských vojsk. Používali hvezdárske určovanie miest, kompas a schémy spracované na základe terénnych meraní. Müller zhotovil v roku 1702 svoje vynikajúce mapy – „Kvety vojen" tak, že odstránil nepresnosti skorších predlôh. Ich pričinením sa postupne obnovili mapové znázornenia Uhorska vydané západnými kartografmi v 18. storočí. Tento pozitívny proces môžeme sledovať v tretej časti výstavy. Pozoruhodná je mapa Uhorského kráľovstva od Johna Senexa (Londýn, 1735), ktorý starostlivo nakreslil vodné toky krajiny a priľahlé územia.



Výstavu otvorili Deák Antal András a Július Juhász

Organickou súčasťou výstavy sú rôzne ulity a fosílie z nánosov Dunaja, pochádzajúce zo súkromnej zbierky Mariana Hajtmana. Výstavy obohacujú aj kresby žiakov Základnej školy Endre Adyho, zhotovené z príležitosti Svetového dňa vody, ktoré svojou nápaditosťou upozorňujú na nenahraditeľnosť životadárnej vody.

„Kvety vojny" očakávajú návštevníkov do 14. mája v mestskom múzeu.

Juhász

Száz éve történt

Január 19. A Garam torkolatánál lévő szigetnél kifogták a két és fél hónappal ezelőtt eltűnt Schönauer Ferenc párkányi ácsmester hulláját. Mellén szúrástól, míg fején ütéstől eredő sebet találtak.

Január 22. Este hét órakor egy férfi a Mária Valéria híd párkányi oldalán a vízbe vetette magát és nyomtalanul eltűnt.

Február 17. Értekezlet az alispáni hivatalban a muzslai főszolgabírói hivatal és járásbíróság Párkányba való áthelyezése ügyében.

Április 4. Az öreg utcában délelőtt kigyulladt egy szalmakazal. A tüzet lokalizálták.

Április 9. Az új kormány tagjait Bécsből hozó gyorsvonat a déli órákban robogott be a párkányi vasútállomásra, ahol nagyszámú közönség várta és lelkes ovációkban részesítette őket. A kormány tagjait Vimmer Imre, Esztergom polgármestere üdvözölte, majd a vonat ablakából Wekerle Sándor miniszterelnök és Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter szóltak az egybegyűltekhez.

Május 1. E naptól Párkány és Léva között mindkét irányban egy-egy személyvonat kezdte meg a közlekedést.

Május 10. Hajnali háromkor tűzvész pusztított a városban. Bitter Imre és Szalma János háza esett a lángok martalékául a hozzá tartozó gazdasági épületekkel.

Május 20. Ünnepélyesen beiktatták Majer Imre plébánost. Szombaton este mozsárlövések jelezték az ünnepség kezdetét, majd fáklyásmenet ment a plébános lakásához, ahol Hentz Mihály tanító üdvözölte az ünnepeltet, aki meghatottan köszönte meg a megtiszteltetést. Vasárnap dr. Csernoch János püspök, pápai prelátus végezte el a beiktatást, utána Majer Imre celebrálta a misét. Délben a plébánián nagy ebéd volt, melyre Párkány község közéletének szereplői voltak hivatalosak.

Június 10. „Üzenjük a párkányi képviselőtestületnek: szüntesse meg azt a poros állapotot már egyszer. Ha végig mén az ember bármelyik párkányi utcán, akár gyalogosan, akár kocsival, alig bírja magát átküzdeni a szaharai porfelhőkön. Nem menne tönkre a gazdag szomszéd, ha egy vizes kocsi naponta végigszitálná a poros utcákat."

Június 10. A Párkány járási Első Ipartestülete e napon a Godó József vendéglő kerthelységében a rokkant alap javára díjtekézéssel egybekötött zárkörű nyári mulatságot rendezett.

Június 17. Az elöljáróság intézkedett a vágóhídnak a város közepéről való eltávolításáról. Viszont elkövetik azt a badarságot, hogy az új vágóhidat nem a város alá, hanem fölé építik. Így aztán nagyon élvezetes lesz a lefolyó szennyezett Duna vizét akár mosásra akár fürdésre alkalmazni.

Június 25. Vásár volt Párkányban. A homokos Hegyfarki boroktól sokan becsíptek. Köztük a két Horváth testvér (21,15), akik még két másik halászlegénnyel és egy hírhedt akasztófa virággal társulva minden teketória nélkül megbicskáztak és elvertek mindenkit, aki nekik nem tetszett. A kocsmákból mindenkit kivertek, revolverrel lövöldöztek. A garázda suhancokat végül késő este sikerült összefogdosni a csendőröknek.

Július 1. Árad a Duna. A párkányi rétekre a Garam emelkedése folytán ömlik a víz.

Július 15. Ungváry János párkányi póstakiadó 3.400 koronát sikkasztott és a pénzből motorbiciklit vásárolt.

Július 19. E nap este Krizsán és társai benzinmotoros cséplőjüket végig huzattak a városon. Útközben a motor tartályából kidőlt a benzin s az úton lángra lobbant. Vagy 7 m magas lángoszlop emelkedett az országúton 5-6 m? területen. A tüzet homokkal lokalizálták. Az eset nagy riadalmat okozott.

Július 22. Apad a Duna. A felduzzasztott Garam vize elöntötte a primacia, Bach Lajos, Klément István és Szekér Gyula legelőit, földjeit. A víz egész a keményítő gyár előtt lévő part lábáig kinyomult, ahol egész nap szabadon fürdőzött 100 és 100 gyerek, leány és suhanc szerecsen uniformisban (meztelenül).

Július 26. Omnibusz közlekedik Esztergom és Párkány között, ami ellen az alispánnál tiltakozott a párkányi kocsisok küldöttsége.

Július 29. Szekér Gyula cséplőjénél dolgozott Szloboda Pál csavargó az ő élete párjával. Vasárnap jól berúgtak és egész Párkányon keresztül nyüstölték egymást. A hídnál már késekkel támadtak egymásra. Egymás fejét jól meglékelték és az érzékszervekben is folytonossági hiányokat ütöttek. Az esztergomi rendőrség még a híd párkányi oldalán letartóztatta és a Kolos kórházba szállította őket, ahol egymást ápolták a legnagyobb szeretettel.

Augusztus 2. Ungváry János párkányi cipészmester 10 éves leányának Esztergomban elindult az orra vére és nem tudták elállítani. Az alélt kislányt a rendőrség a Kolos kórházba szállította, ahol sikerült a makacs orrvérzést elállítani.

Augusztus 18. Ifj. Baráth András lakását világos nappal feltörték, míg a ház lakói a mezőn dolgoztak. A kifeszített szekrényből 160 koronát raboltak el.

Szeptember 2. Párkány község kérelmére a szakminiszter új csendőrőrs felállítását rendelte el a községben, Párkány, Nána és Kőhidgyarmat részére. A négy tagból álló csendőrőrs már a jövő héten megkezdi működését. Ha valahol szükség van csendőrökre, Párkányban leginkább.

Szeptember 8. A muzeumok és könyvtárak országos tanácsa 1.000 korona áru könyvet ajándékozott Párkány községnek. A könyvekhez még egy remekül faragott könyvszekrényt is ajándékozott az országos szövetség.

Október 25. A párkányiak küldöttsége járt Polónyi Géza igazságügy miniszternél a muzslai járásbíróság Párkányba való áthelyezése érdekében, Zlinszky István országgyűlési képviselő vezetésével.

Október 28. Megkezdődött a háromnapos Simon Júda vásár. Emberemlékezet óta először nem esett az eső, nem volt sár, volt viszont por bőven.

November 18. Ünnepi szentmise keretében dr. Rajner Lajos püspök megáldotta az új főoltárképet és a templomot, amely renoválás után van. A renoválás költségeire Vaszary Kolos hercegprímás 1.200 koronát adományozott, a hívek 800 koronát gyűjtöttek. A Szent Imrét ábrázoló oltárképet Majer Imre plébános adományozta és Krikler József akadémiai festő festette. A renovált templomba a villanyvilágítást is bevezették. Végre tehát Párkánynak is van szép temploma, melyet Majer Imre plébános ügybuzgóságának köszönhetnek a hívek.

December 5. Párkány és Kőhidgyarmat között a vasúti sínek mentén egy 6-8 hónapos csecsemő hulláját találták.

December 31. Tovább gyarapodott a község: 103-an születtek (41 fiú és 62 leány) és csak 50-en haltak meg (22 férfi és 28 nő). Házasságkötések száma: 26.

Az Esztergom és Vidéke korabeli számaiból válogatta: Paulovics János

Továbbképzés az Ady Endre Alapiskolában

„A tantestület olyan „kényszerközösség", amely szinte véletlenszerűen áll össze. Mindenféle ember van benne, mégis képes közösséggé és szakmai műhellyé válni, ha az emberformálás „közös üggyé" válik" – olvastam nemrég egy módszertani folyóiratban megjelent cikkben.

Pedagógusaink oktató-nevelő munkájuk során egyre gyakrabban találkoznak különböző részképességzavarral, tanulási nehézséggel küzdő gyermekekkel, akik külön figyelmet érdemelnek. Ők fogalmazták meg igényüket egy olyan továbbképzés szervezésére, amely segítséget és útmutatást ad a különböző képességű tanulókkal való foglalkozás és foglalkoztatás terén. Tanfolyamunk „Tanulási technikák, differenciálás a tanórán" címmel zajlott ez év februárjában. Szabó Éva valamint segítőtársa Szentmiklósi Lina, a téma szakelőadói a budapesti Gyermekek Házából érkeztek. A nagy érdeklődésre való tekintettel a képzés két csoportban zajlott. Tréningvezetőink lelkesen adták át a csoportmunkában és a differenciálásban szerzett sok éves tapasztalatukat. Megerősítettek bennünket abban a tudatban, hogy az iskolás gyermekek részére előírt tantervek és tanmenetek nem veszik figyelembe a biológiai életkor és a mentális fejlettség közötti, sokszor hatalmas eltéréseket. Mindannyian elfogadjuk és természetesnek tartjuk, hogy pl. a hatéves gyermekek testméretei nem egyformák. Hajlamosak vagyunk viszont feltételezni, hogy pusztán életkoruknál fogva egyformán gondolkodnak, beszélnek, tanulnak, alkotnak. Nekünk, gyakorló pedagógusoknak számolnunk kell ezzel a ténnyel. Nem lehet nem látni a problémákat, megelégedni az átlagok figyelembevételével és nem venni tudomást az átlagtól való eltérésekről. Minden gyermek más és más a tanulás sikerességéhez szükséges feltételekben, személyiségjegyeiben, fizikai adottságaiban, családi körülményeiben. Ha tudomásul vesszük, s megismerjük ezeket a különbségeket, akkor nem taníthatjuk őket úgy, mintha ezek a különbségek nem léteznének. De akkor hogyan? A hagyományos, frontális tanítás helyett, apró lépésekben kell elkezdeni felépíteni a különbségeket figyelembe vevő tanulásszervezést. Ehhez legelső lépésként önmagunkban kell megváltoztatni a minden gyereket ugyanúgy irányító, minden gyerektől ugyanazt elváró szemléletet.

A nyolcórás tréning folyamán hasznos információkhoz jutottunk a hatékony tanulásszervezés terén. A nap végére megtanultunk felépíteni egy differenciált rétegmunkára épülő tanórát. Magunk is megtapasztalhattuk, hogy különböző érdeklődésünk, egyéniségünk, felfogásunk miatt, mennyire nehéz megtalálni azokat a módszereket, amelyek segítségével új ismereteket sajátíthatunk el. Minden új ismeret azonban csak akkor ér valamit, ha azt a gyakorlatban is hasznosítják. Remélem akadnak majd néhányan, akik kipróbálják.

A tantestületi együttes továbbképzésnek volt még egy fontos hozama, mégpedig egymás megismerése, felfedezése. Olyan helyzeteket éltünk meg, amelyekre máskor a mindennapi rohanás miatt nincs lehetőség: játékosan, közösen kerestünk megoldásokat égető problémáinkra.

Fodor Zsuzsa, igazgató

Üzenet egykori iskolámnak

Az idei kitüntetettek. Mészáros Tamás balról a harmadik

Nemrégiben Fazekas Érdemérmet kapott Mészáros Tamás, aki néhány évvel ezelőtt még az Ady Endre Alapiskola padjait koptatta. 2001-ben a Fazekas Mihály Fővárosi Gyakorló Általános Iskola és Gimnázium speciális matematika tagozatának diákja lett. A „Fazekas" Magyarország egyik legrangosabb oktatási intézménye, különösen a matematika és a természettudományi tárgyak oktatása terén.

– Hogyan lettél a „Fazekas" diákja?

– 2001-ben – nyolcadikos diákként részt vettem a Fazekas Mihály Alapítvány Nyílt Tanulmányi Versenyén, ahol a speciális matematika kategóriában 6. helyet szereztem. Ez volt a belépő. A 9. évfolyamban hatodszor nyertem meg a Felvidéki Katedra Matematikaversenyt, a Fazekas Mihály Fizika Tanulmányi Versenyen pedig 2. helyezett lettem. Így lettem az iskola diákja.

– Milyen versenyeken jeleskedtél még?

– A Fazekas diákjaként minden évben részt vettem az országos matematikai és fizikai tehetségkutató és tanulmányi versenyeken. Nehéz lenne mindet felsorolni. A 10. évfolyamban a Fazekas Mihály Fizika, ill. a Matematika Tanulmányi Versenyein egyaránt a második helyen végeztem. A 11. évfolyamban a harmadik helyen végeztem mindkét említett versenyen, az Országos Középiskolai Tanulmányi Fizika Versenyt (II. kategória) pedig megnyertem. Amellett Szlovákiában is részt vettem a Matematikai olimpia A kategóriás olimpiai válogató versenyén, ahol a 11. évfolyamban a 7. helyen, a 12. évfolyamban pedig az 5. helyen végeztem, s ez által a szlovák olimpiai válogatott tartalékos csapattagja lettem.

– Úgy hírlik, hogy a nyelvtanulás sem okoz különösebb gondot.

– Középiskolás éveim alatt németből, angolból és franciából szereztem középfokú C típusú nyelvvizsgát. Végzős diákként az Országos Középiskolai Tanulmányi Francia Nyelvi Versenyén (1. kategória) a 10. helyen végeztem.

– Kik kapják a Fazekas Érdemérmet?

– Az érdeméremmel a legjobb összesített tanulmányi eredményt elért diákjait jutalmazza az iskola, akik tehát itteni tanulmányaik alatt jól teljesítettek. Sikereimben sokat segített a Fővárosi Önkormányzat Táncsics Mihály Kollégiumának speciális részlege, ahol laktam. Végig színötös bizonyítványom volt, dicséretekkel teletűzdelve. 2005-ben érettségiztem színötösre, általános dicsérettel, négy tárgyból emelt szinten.

– Hol folytatod?

– 2005-ben sikeresen felvételiztem a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Természettudományi Karának matematikus szakára. A 2005/2006-os tanév első szemeszterében részt vettem a Kürschák József Országos Matematikai Tanulóversenyen, ahol dicséretet kaptam (ez a 4. helyet jelenti). Továbbá nemrég tettem le franciából a felsőfokú nyelvvizsgát. Jelenleg a második szemeszterben vagyok. Idáig minden vizsgám ötös lett.

– Sok sikert a továbbiakban!

Himmler Zsófia

Március 15 – koszorúk

Március idusán iskoláinkban is megemlékezések zajlottak a forradalom évfordulóján. Gimnazistáink – hagyományaikhoz híven – zenés-irodalmi műsorral köszöntötték legmagasztosabb nemzeti ünnepünket. Az Ady Endre Alapiskola diákjai és tanárai a Kossuth Emléktáblánál koszorúztak és emlékeztek verssel és dallal.

A Csemadok HSz szervezésében koszorúzás zajlott a millenniumi kopjafánál, majd ünnepi megemlékezésre került sor a városi művelődési központban. Az est ünnepi szónoka Szigeti László, oktatási miniszter volt. A műsorban közreműködtek: Réti Árpád, színművész és a Csemadok Szivárvány Kórusa.

Régiónk több községében is megemlékeztek a szabadságharc eseményeiről. Kéménden a csata emlékművénél zajlott koszorúzás és megemlékezés. Ebeden az MKP és a Csemadok helyi szervezete rendezett meghitt ünnepélyt. Délután a temetőben megkoszorúzták Gál Ferdinánd, negyvennyolcas honvéd sírját. Az eseményen részt vett a Magyar Köztársaság Nagykövetségének képviseletében, Dr. Plank Zoltán. A megemlékezés ünnepi szónoka Farkas Tibor megyei képviselő volt. Az ünnepély a kultúrházban folytatódott, ahol verses és zenés összeállítással méltatták az évfordulót. A kultúrműsorban felléptek a helyi óvodások, a nyugdíjasklub vegyeskórusa, a Csemadok vegyeskórusa és az Ebedi citerazenekar.

-HB-

Gimnazistáink nagy sikert arattak műsorukkal

Zenélő hidak, éneklő határok

Február 24-én ismét egy rendkívüli művészeti eseményre került sor Párkányban a városból távozó újabb hídor, Jodi Rose művésznő jóvoltából. A Sidney-ből érkezett fiatal hölgy több hónapos ittlét után ekkor tartotta búcsúestjét, melyen az itt készült művein kívül bemutatta egy korábbi munkáját is. Jodie zenével foglalkozik, pontosabban a világ különböző hídjai által keltett hangokból komponál műveket. A telet a párkányi hídőrházban töltve a város lakóival ismerkedett, valamint a Mária Valéria hidat tanulmányozta. Itt született darabjaiban az esztergomi Várhegyről szóló tárogató s a híd hangjai egyaránt szerepelnek.

Jodi Rose 2002 óta számtalan országban (például Tanzánia), nagyvárosban (mint San Francisco, New York, London) készített hangfelvételeket és komponált darabokat, amelyeket CD-n is megjelentetett. Távlati terve egy szimfónia megalkotása a világ jelentős hídjainak „megkomponálása". A párkányi búcsúesten Sidney új hídjáról készült videoprojekcióját, zenei-képi megjelenítését láthatták a zeneiskola koncerttermét zsúfolásig megtöltő érdeklődők. A műsor keretében Ján Oravec polgármester oklevelet adott át a művésznőnek a hídőrség tanúsítványaként, majd egy fogadással egybekötött, éjszakába nyúló, kötetlen beszélgetésre került sor. Az eseményen részt vett a hídőrség intézményét létrehozó és támogató Frühauf Károly és felesége Hanneke Frühauf is.

(A Hídőrök tisztét március elején Katah és Sam Kerson kanadai művészpár vette át – a szerk.)

Istvánffy Miklós

Hudobné mosty, spievajúce hranice

24. februára sa v Štúrove opäť konalo mimoriadne kultúrne podujatie, a to pričinením odchádzajúcej strážkyne mosta, Jodi Rose. Mladá dáma zo Sydney po viacmesačnom pobyte mala rozlúčkový večierok, na ktorom prezentovala tu zhotovené diela a aj svoju predchádzajúcu tvorbu. Jodi sa zaoberá hudbou, presnejšie povedané zo zvukov mostov komponuje umelecké diela. Počas zimných mesiacov v dome strážcu sa oboznamovala s obyvateľmi mesta a pozorovala most Márie Valérie V jej dielach, ktoré sa tu zrodili skomponovala do jedného celku počuť ostrihomského trubadúra ako i všedné zvuky mosta. Jodi Rose od roku 2002 už v mnohých krajinách (napr. Tanzánia), veľkomestách (napr. San Francisco, New York, Londýn) zhotovovala zvukové záznamy a komponovala hudobné diela, ktoré vydala aj na CD. Jej dlhodobým plánom je vytvorenie symfónie zo zvukov významných mostov sveta. Na štúrovskom rozlúčkovom večierku v preplnenej koncertnej sále umeleckej školy sme si mohli pozrieť zvukovú videoprojekciu o novom moste v Sydney, a štylizovaný hudobný záznam o moste Márie Valérie. V tejto príležitosti primátor mesta, Ján Oravec odovzdal umelkyni certifikát ako doklad o strážení mostu. Na záver nasledovalo priateľské posedenie s recepciou až do nočných hodín. Podujatia sa zúčastnil aj Karol Frühauf s manželkou Hanneke, ako zriaďovateľ a hlavný sponzor ustanovizne strážcu mosta.

(Funkciu strážcov mosta začiatkom marca prevzali Katah a Sam Kerson z Kanady – pozn.red.)

Istvánffy Miklós (Preklad: Ági)

Primátor Ján Oravec a Jodi Rose pri odovzdávaní certifikátu

Správy mestského zastupiteľstva

Mestské zastupiteľstvo v Štúrove na svojom mimoriadnom zasadnutí, dňa 22. marca 2006:

– schválilo na zabezpečenie už schváleného strednodobého úveru poskytnutého Dexia bankou pre Vadaš, s.r.o. založenie nasledovných nehnuteľností: parkovisko, sedací bazén, Bowling centrum

– potvrdilo svoje vlastné uznesenia č. 19/06, 20/06, 21/06, 22/06 súvisiace s Vadaš. s.r.o, prijaté na zasadnutí MZ dňa 14. februára, ktoré primátor nepodpísal.

– schválilo účtovnú závierku Vadaš, s.r.o., a výročnú správu Vadaš s.r.o. za rok 2005, a rozdelenie zisku Vadaš s.r.o. tak, že zisk po zdanení vo výške 3.137.748,91 Sk sa prevedie na kapitálový fond rozvoja spoločnosti.

– schválilo predloženú účtovnú závierku Vadaš reality s.r.o. za rok 2005, ďalej zmenu spoločenskej zmluvy Vadaš reality s.r.o. rozšírením predmetu podnikania.

– schválilo úpravu platu konateľa Vadaš s.r.o. s platnosťou od 1.4.2006 – zvýšením o 4%, t.j. z 41.360,- Sk na 43.010,- Sk hrubého mesačne

– schválilo ročnú odmenu konateľa za rok 2005 vo výške 60.000,- Sk hrubého.

Výkon posledných štyroch uznesení *MZ primátor mesta pozastavil tak, že ich nepodpísal v zákonom stanovenej lehote.*

Az önkormányzat hírei

Párkány város önkormányzata 2006. március 22-i rendkívüli ülésén:

– jóváhagyta a Dexia bank által a Vadas Kft. számára előzőleg már jóváhagyott középtávú hitel fedezeteként a következő ingatlanok elzálogosítását: parkoló, ülőmedence, Bowling centrum.

– megerősítette a Vadas Kft-t érintő 19/06, 20/06, 21/06, 22/06 sz. határozatait, amelyeket február 14-i ülésén hozott, és a polgármester megvétózott.

– jóváhagyta a Vadas Kft. 2005. évi zárszámadását és jelentését. A cég 3.137.748,91 korona adózás utáni nyereségét a cég fejlesztési tőkeszámlájára vezették át.

– jóváhagyta a Vadas Reality Kft. 2005. évi zárszámadását, valamint a cég tevékenységének kiszélesítésére tett javaslatot.

– jóváhagyta a Vadas Kft. igazgatójának bérrendezésére tett javaslatot, 2006. április 1-i hatállyal – a bér 4%-kal való megemelésével, azaz annak 41.360,- koronáról 43.010,- koronára történő emelését.

– jóváhagyta a Vadas Kft. igazgatója 2005. évi jutalmának kifizetésére tett javaslatot 60.000.- korona bruttó összegben.

Az utóbbi négy határozatot a polgármester megvétózta.

Három kérdés Folk Róberthez

A városi képviselőtestület februári ülésén jóváhagyta Folk Róbert igazgatói kinevezését a lakáskezelő vállalat élére. A pályázati bizottságuknak két pályázó közül választhatott. Mindketten megfeleltek a posztra kiírt követelményeknek, de a szakmai szempontokat figyelembe véve a mérleg nyelve végül is Folk Róbert oldalára billent.

– Bemutatkozás gyanánt?

– 1963-ban születtem, párkányi gyökereim vannak. A pozsonyi főiskola elektrotechnikai szakán végeztem, szakterületem az energetika. Néhány évet a helyi papírgyár beruházási osztályán dolgoztam ebben a szakmában. Jó ideje egy helyi fogadóirodában tevékenykedtem. Mindig is szerettem volna az energetikával kapcsolatos kérdésekkel foglalkozni, de eddig nem nyílt rá lehetőségem.

– Igazgatóként nyilván számos összetett feladatot kell majd megoldania…?

– Tisztában vagyok vele, hogy ez a tisztség nem egy leányálom és kemény munka vár mind rám, mind a cég dolgozóira. Attól nem félek, hogy szakmai szempontból különösebb nehézségekbe ütköznénk. Viszont a lakáskezelőség tevékenységéből fakadóan több érdek is ütközik, a városé, a lakosoké és intézményeké (például: a Poliklinika vagy a sportegyesület...). Ezeket az érdekeket közös nevezőre kell hozni, meg kell találni közöttük az egyensúlyt. Bízom benne, hogy megfelelő kompromisszumkészséggel ez sikerül.

– Kinevezése bizonyos időszakra szól. Farkas Iván parlamenti képviselő visszatérése esetén át kellene adnia neki ezt a posztot…

Igen, ez így van, de bízom abban, hogy az MKP, s vele együtt Farkas Iván is jól fog szerepelni a júniusi parlamenti választásokon és a választók meghosszabbítják képviselői mandátumát.

Oravetz

Tri otázky Róbertovi Folkovi

Mestské zastupiteľstvo na svojom februárovom zasadnutí schválilo vymenovanie Róberta Folka za riaditeľa Bytového podniku v Štúrove. Výberová komisia mohla vyberať spomedzi dvoch uchádzačov. Obaja vyhoveli konkurzným podmienkam, no na základe odborných kritérií v konečnom dôsledku bol vybratý Róbert Folk.

– Ako by sme vás mohli v krátkosti predstaviť?

– Narodil som sa v roku 1963, pochádzam zo Štúrova. Ukončil som vysokú školu elektrotechnickú v Bratislave, presnejšie mojím odborom je energetika. Niekoľko rokov som pracoval na investičnom oddelení papierní v tomto odbore. Už dobrý čas pracujem v miestnej stávkovej kancelárii. Vždy som sa chcel robiť vo svojom odbore, ale zatiaľ som na to nemal možnosť.

– Ako riaditeľ budete musieť riešiť veľa zložitých problémov...?

– Som si vedomý toho, že táto funkcia nie je jednoduchá, a čaká na mňa a na mojich spolupracovníkov tvrdá práca. Toho sa nebojím, že po odbornej stránke budem mať neriešiteľné ťažkosti. Ale z činnosti bytového podniku vyplývajú strety záujmov – mesta, obyvateľov a rôznych ustanovizní (napr. poliklinika, telovýchovná jednota...). Tieto záujmy bude potrebné zosúladiť, nájsť medzi nimi rovnováhu. Verím, že kompromisným prístupom sa nám to podarí.

– Vaše vymenovanie je na dobu určitú. V prípade návratu parlamentného poslanca, Ivána Farkasa, by ste mu museli funkciu odovzdať...

Je to tak, ale verím, že SMK, a spolu s ňou Iván Farkas budú v júnových parlamentných voľbách úspešní a voliči predĺžia jeho mandát v parlamente.

-Oravetz- (Preklad: Ági)

Februárban történt

4. – A Matica slovenská helyi szervezetének 15. bálja a VMK nagytermében.
– 1. Farmer bál Libádon.
5. – Dankó Pista – a kassa Thália Színház vendégjátéka a VMK nagytermében.
7. – Ismét hidegre fordult az idő, délután havazás kezdődött.
8. – Folytatódott a havazás, 15-20 cm hó hullott.
– Szigeti Lászlót oktatásügyi miniszterré nevezték ki.
10. – Csőtörés miatt több napig nem volt víz a város egy részén.
– Kábelhiba miatt a város egy részén 24 órára elnémultak a telefonok.
11. – Hajnalban a városban és Szőgyénben kábítószer forgalmazókat fogtak el a körzeti rendőrparancsnokság munkatársai.
– Az Ady Endre Alapiskola II. szülő-pedagógus bálja a VMK nagytermében.
13. – Udvardon rendezték meg az „Ismerd meg a szlovák nyelvet!" elnevezésű járási versenyt. A második kategória versenyében: 1. Antonio Mejiía (Ady Endre Alapiskola), 2. Lóry Viktória (Párkányi Gimnázium), akik továbbjutottak a kerületi fordulóba.
14. – Az Érsekújvárban megrendezett I. kategóriás nyelvi verseny járási fordulójában: 3. Papánek Bianka (Ady Endre Alapiskola). A felsoroltak továbbjutottak a kerületi fordulóba.
15. – A Városi galériában megnyílt Kovács László „Putu" kovácsművész alkotásaiból összeállított kiállítás „Vascuhókok" címmel.
16. – Hajnali két és három óra között az esztergomi Suzuki munkásait szállító Volán buszokat támadott meg egy Mercedes ittas vezetője. Összesen 4 szélvédőt és 9 oldalsó ablaküveget tört be egy vipera nevű kihúzhatós acélbottal. Amikor hazahajtott a szomszéd kocsiján is kiverte a szélvédőt és az üveget.
– Két hattyútetemet találtak a kikötőben. A laboratóriumi vizsgálat eredménye alapján kiderült, hogy nem madárinfluenzában pusztultak el.
18. – Álarcos bál Libádon.
– Batyubál Kéménden.
– Vámosok bálja a VMK nagytermében.
– Tragikus közlekedési baleset történt este 9 óra tájban a Jesenský utcában a LIDL közelében, amikor egy magántaxi nagy sebességgel belerohant egy tolató tartálykocsiba. A taxi utasa, egy 18 éves diáklány a helyszínen életét vesztette, a taxist súlyos sérülésekkel szállították kórházba.
20. – A Csemadok helyi szervezetének évzáró taggyűlése a VMK nagytermében.
22. – Ismét két kábítószerárust fogtak el a városban.
24. – Éneklő határok – Jodi Rose hídőr estje a Liszt Ferenc Művészeti Alapiskola koncerttermében. A Hídőr-ház és a Párkány és Vidéke Kultúrális Társulás közös rendezvénye. A projekt támogatói az Ausztrál Kormány Művészeti Intézete, valamint a svájci Frühauf Vera és István Alapítvány voltak.
25. – A párkányi öregfiúk csapata nyerte az esztergomi nemzetközi teremfoci tornát.
– Iparos bál az esztergomi, nyergesújfalui, dorogi és a párkányi ipartestületek rendezésében a Thermal szállóban.
– Szülők bálja Ebeden.
– A Smurfit Kappa Obaly Štúrovo bálja a VMK nagytermében.
26. – A muzslai Rivel cég 2004-es évjáratú félédes rajnai rizlingje lett az egyik nyertese a mise-, szertartás- és kóser borok idei versenyének Szepesváralján.

(p.j.)

Stalo sa vo februári

4. – 15. Matičný ples vo veľkej sále MsKS.
– 1. Farmárska zábava v Ľubej.
5. – Dankó Pista – vystúpenie Divadla Thália z Košíc vo veľkej sále MsKS.
7. – Opäť sa ochladilo, poobede začalo snežiť.
8. – Pokračovalo sneženie, napadlo 15-20 cm snehu.
– László Szigeti bol menovaný za ministra školstva.
10. – V dôsledku prasknutého vodovodného potrubia na niekoľko dní nebola voda na starom sídlisku.
– Pre poruchu telefónneho vedenia na 24 hodín onemeli telefóny v určitej časti mesta.
11. – Príslušníci obvodného oddelenia polície v meste a vo Svodíne zadržali drogových dílerov.
– II. Ples rodičov a učiteľov Základnej školy Endre Adyho vo veľkej sále MsKS.
13. – Vo Dvoroch nad Žitavou usporiadali okresné kolo súťaže „Poznaj slovenskú reč". V 2. kategórii na prvých dvoch miestach sa umiestnili: Antonio Mejiía (ZŠ Endre Adyho) a Viktória Lóry (Gymnázium) a postúpili do krajského kola.
14. – V Nových Zámkoch usporiadali okresné kolo tej istej jazykovej súťaže v 1. kategórii. Na tretom mieste sa umiestnila Bianka Papánek (ZŠ Endre Adyho) a postúpila do krajského kola.
15. – V mestskej galérii bola otvorená výstava z diel umeleckého kováča „Putu" László Kovácsa.
16. – V noci medzi druhou a tretou hodinou vodič Mercedesu pod vplyvom alkoholu napadol autobusové spoje robotníkov z ostrihomského Suzuki, a oceľovou tyčou rozbil štyri predné okná a 9 bočných okien. Keď sa vrátil domov rozbil okná aj na aute svojho suseda.
– V prístave našli dva uhynuté labute. Laboratórne nálezy dokázali, že labute neuhynuli v dôsledku vtáčej chrípky.
18. – Maškarný ples v Ľubej.
– „Batyubál" v Kameníne.
– Ples colníkov vo veľkej sále MsKS.
– Večer okolo deviatej hodiny sa stala tragická dopravná nehoda na Jesenského ulici v blízkosti obchodného domu LIDL, keď taxík s veľkou rýchlosťou narazil do cúvajúceho cisternového voza. Spolucestujúca, osemnásťročná študentka namieste zomrela, vodič utrpel ťažké zranenia.
20. – Členská schôdza MO Csemadoku vo veľkej sále MsKS.
22. – V meste zdržali ďalších dvoch drogových dílerov.
24. – Spievajúce hranice – hudobný večer strážkyne mosta Jody Rose v koncertnej sále ZUŠ Ferenca Liszta. Spoločné podujatie Domu strážcu mosta a Kultúrneho združenia Štúrovo a okolie. Projekt podporili Kultúrny inštitút austrálskej vlády a švajčiarska Nadácia Štefana a Viery Frühaufa.
25. – Mužstvo Štúrova vyhralo medzinárodný turnaj v minifutbale Old Boys v Ostrihome.
– Ples remeselníkov v Hoteli Thermal. Ples usporiadali združenia remeselníkov z Ostrihomu, Nyergesújfalu, Dorogu a Štúrova.
– V. Ples rodičov v Obide.
– Ples Smurfit Kappa Obaly Štúrovo vo veľkej sále MsKS.
26. – Jedným z víťazov súťaže omšových, obradných a košerských vín v Spišskom Podhradí sa stal polosladký rýnsky rizling (ročník 2004) firmy Rivel Mužla.

(p.j.)

Falun Gong tiltakozó akció

A Falun Gong pozsonyi székhelyű szlovákiai szervezete március 18-án tiltakozó akciót szervezett a párkányi sétálóutcán. Szórólapokat osztogattak a járókelőknek és petíciójukhoz aláírásokat gyűjtöttek.

A Falun Gong egy, a testet és szellemet ápoló, ősi kínai tanokra épülő lelki gyakorlat, amely a Buddha-iskolához tartozik. E tanok követői szerint a rendszer nem vallás, emellett mentes mindenféle politikai ideológiától. Az ezzel kapcsolatos tanfolyamok és csoportos gyakorlatok is teljesen önkéntes és ingyenesek alapon működnek. Ennek ellenére követőit Kínában 1999 júliusától üldözik. A Falun Gong pozsonyi székhelyű szlovákiai szervezete a párkányihoz hasonló tiltakozó akcióival azt szeretné elérni, hogy nemzetközi fórumokon napirendre kerüljön az üldözött kínaiak problémája, és a közvélemény nyomására a kínai kormány hagyjon fel a Falun Gong híveinek üldözésével. A szlovákiai szervezetnek mintegy harminc aktivistája van, akik minden támogatás nélkül, saját anyagi forrásokra támaszkova fejtik ki tevékenységüket és járják Szlovákia településeit, hogy aláírásokat gyűjtsenek követeléseik nyomatékosítására.

(www.falungong.sk)

-O-

Protestná akcia Falun Gong

18. marca na pešej zóne organizovala protestnú akciu a zbierala podpisy k svojej petícii Slovenská asociácia Falun Gong.

Je to tradičné čínske cvičenie pre telo a myseľ. Slúžia na získanie energie, zlepšenie koncentrácie, upevnenie zdravia, odbúranie stresu a dôkladné prečistenie tela. Ich pohyby sú ľahko naučiteľné, vhodné pre ľudí každého veku a mimoriadne účinné. Falun Gong má niekoľko storočnú tradíciu a patrí ku škole budhizmu. Priaznivci spoločnosti svoje učenie nepovažujú za druh vierovyznania, politicky sú ľahostajní, sú ďaleko od náboženskej ideológie. Svoje kurzy organizujú na základe dobrovoľného prístupu záujemcov, ale napriek tomu v Číne majú od júla 1999 svoju činnosť zakázanú. Asociácia na Slovensku má sídlo v Bratislave a svojimi protestnými akciami sa snaží dosiahnuť zrušenie prenasledovanie zástancov Falun Gongu. Počet aktivistov na Slovensku je asi 30. Petície majú vyvolať nátlak verejnosti proti obmedzovaniu ľudských práv v Číne. Aktivisti postupne navštívia aj iné miesta na Slovensku a všade budú zbierať podpisy.

Peter Jonastik, predstaviteľ asociácie vyslovuje poďakovanie Štúrovčanom, ktorí pridali podpis na petíciu za skončenie mučenia ľudí v Číne.

(www.falungong.sk)

-O- (Preklad: Lukács)

Ünnepélyes diákavatás

Februárban egy cseh logisztikai főiskolával együttműködve főiskolai oktatás indult Párkányban. Az idei 36 elsős diák ünnepélyes beiratkozására március 18-án került sor a városi művelődési központban.

Először a környező falvak polgármesterei, a helyi iskolák és intézmények vezetői, majd az elsős diákok, a cseh főiskola vezetői, az akadémiai tanács díszes talárba öltözött tagjai, Ján Oravec polgármester és Ondrej Mokoš, a párkányi konzultációs központ vezetője vonultak be a terembe. A szlovák és a cseh himnusz elhangzása után először a přerovi főiskola rektorhelyettese, majd Ondrej Mokoš üdvözölte a jelenlévőket. A cseh főiskola rektora reményét fejezte ki, hogy a párkányi konzultációs központ hathatós segítséget nyújt majd a diákoknak, egyben utalt a logisztika jelentőségére, a cseh főiskola státuszára. A konzultációs központ három tanulmányi szakon (szállítás, szerviz és informatika) nyújt felsőfokú alapképzést. A diákok hat szemeszter elvégzése után bakalár titulussal végeznek. A 36 diák közül 23 párkányi, a többiek pedig a párkányi régióhoz tartozó településekről, valamint Érsekújvár és Ógyalla környékéről érkeztek. Az esküt követően a beiktatott elsősök megkapták leckekönyvüket. Ján Oravec polgármester afölötti örömének adott hangot, hogy városunkban beindult egy ilyen főiskolai oktatás. Reméli, hogy a logisztikai képzés hosszú távra gyökeret ver Párkányban. Szerinte a cseh főiskola és a város együttműködéséből mindkét fél profitálhat, de ennek legnagyobb nyertesei a párkányi és környékbeli fiatalok lesznek. A Gaudeamus kezdetű diákdallal zárult a ceremónia, amelyet állófogadás követett.

Oravetz

Slávnostná imatrikulácia

Vo februári tohto roka v spolupráci s jednou českou vysokou školou aj v Štúrove zahájili vysokoškolské vzdelávanie. K slávnostnému zápisu sa dostavilo 36 študentov prvého ročníka do priestorov mestského kultúrneho strediska.

Boli prítomní hostia – predstavitelia miestnych škôl, starostovia okolitých obcí i rodičia. Za zvukov slávnostných fanfár do miestnosti vošli predstavitelia českej vysokej školy, medzi nimi v slávnostných talároch viaceré autority, primátor mesta Ján Oravec a vedúci konzultačného strediska Ing. Ondrej Mokoš. Po slovenskej a českej hymne hostí privítal zástupca rektora vysokej školy v Přerove a Ing. Ondrej Mokoš. Zástupca českej vysokej školy zdôraznil, že štúrovské konzultačné stredisko poskytne študentom významnú pomoc, ďalej hovoril o štatúte českej vysokej školy. Konzultačné stredisko poskytuje vzdelávanie v troch odboroch (preprava, servis a infomartika). Študenti po ukončení šiestich semestrov získajú titul bakalára. Medzi študentmi je 23 Štúrovčanov, ôsmi sú zo štúrovského regiónu, ostatní sú z oblasti Nových Zámkov a Hurbanova. Študenti zložili slávnostný sľub, potom prevzali svoje indexy. Primátor Ján Oravec vyjadril svoju radosť nad zahájením vysokoškolského štúdia v našom meste. Verí, že štúdium logistiky v našom meste bude mať svoju tradíciu, a spolupráca českej vysokej školy a nášho mesta bude osožná, a prispeje predovšetkým študujúcej mládeži mesta a jeho okolia. Slávnostný ceremoniál dokončili melódiou známej študentskej piesne „Gaudeamus", po čom nasledovala recepcia.

-O- (Preklad: Ági)

„Nemcsak nyelvében, jelképeiben is él a nemzet”

Március 10-én nyílt meg Pécsi L. Dániel jelképtervező „Bartók Béla útján” c. kiállítása a városi galériában, a XXI. Balassi Napok nyitóprogramjaként. Az ünnepélyes megnyitó a szomszédos moziteremben zajlott, ahol Halasi Tibor, a városi művelődési központ igazgatója köszöntötte a résztvevőket. A Csemadok párkányi alapszervezete nevében Boócz Mária elnök tartott nyitóbeszédet. A kiállítást Dr. Kukorelli István alkotmánybíró nyitotta meg méltatva az alkotót és annak munkásságát. A köszöntőkhöz csatlakozott Ján Oravec polgármester és Meszes Balázs, az esztergomi Balassa Bálint Iskola igazgatója is. A programban a Kecskés Együttes muzsikusai Balassi Bálint megzenésített verseiből adtak ízelítőt. Maga Marianna népdalénekes Zséréről Bartók Béla által gyűjtött zoboralji népdalokkal kedveskedett a közönségnek, majd a Szent Imre Egyházi Óvoda apróságai gyermekdalokkal köszöntötték születésnapján az 55 éves művészt. A műsor után a galériában folytatódott a családias hangulatú tárlatnyitó. Pécsi L. Dániel tagja volt az 1978-ban visszakerült Szent Korona és a koronázási jelvények állapotát vizsgáló csoportnak. Ekkor nyílott lehetősége arra, hogy behatóbban megismerje a jelképek világát. A nyolcvanas években kezdett a címertan tanulmányozásába. 2002 óta „Új címerek, egyházi és világi jelképek a Kárpát-medencében” címmel vándorkiállításon mutatja be műveit. A Felvidéken eddig Nyitrán, Zsérén, Rimaszombatban, Tornalján, Rozsnyón és most Párkányban volt látható a kiállítás.

-b-

Pécsi L. Dániel

„Národ žije aj vo svojích symboloch”

10. marca v rámci „XXI. Balassiho dní” bola otvorená výstava heraldika Dániela L. Pécsiho v mestskej galérii. Na slávnostnom otvorení, ktoré sa uskutočnilo v susednej kinosále privítal prítomných Tibor Halasi, riaditeľ Mestského kultúrneho strediska. V mene Základnej organizácie Csemadok-u otvárací prejav mala predsedkyňa Mária Boócz. Výstavu otvoril ústavný sudca, Dr. István Kukorelli. K pozdravom sa pripojil aj primátor Ján Oravec a Balázs Meszes, riaditeľ ostrihomskej školy Bálinta Balassiho. O kultúrny program sa postarali členovia skupiny Kecskés, ktorí sa predstavili zhudobnenými básňami Bálinta Balassiho.

Ľudová peváčka Maga Marianna z obce Žirany potešila prítomných ľudovými pesničkami spod Zobora zo zbierky Bélu Bartóka. Na záver – z príležitosti jeho 55. narodenín – majstra pozdravili deti z cirkevnej materskej školy Svätého Imricha. Program potom pokračoval v priateľskej atmosfére v galérii. Pécsi L. Dániel bol členom teamu, ktorý preveroval stav vrátenej svätej koruny a korunovačných insígnií v roku 1978. Vtedy sa mu naskytla príležitosť hlbšie sa zahĺbiť do sveta symbolov. V 80. rokoch sa potom začal zaoberať s heraldikou. Od roku 2002 s názvom „Nové cirkevné a svetské symboly v Karpatskej kotline” organizuje putovné výstavy. Na Slovensku vystavoval v Nitre, Žiranoch, Rimavskej Sobote, Tornaľi, Rožňave a teraz v Štúrove

-b-

Wass Albert irodalmi est

A XXI. Balassi Bálint Napok keretén belül március 23-án a budapesti Simó József közreműködésével „Maradnak az igazak” címmel nagysikerű Wass Albert irodalmi est került megrendezésre a párkányi Csemadok-házban.

Az apai ágon székely származású Simó József, a Czegei Wass Albert Alapítvány magyarországi képviselője szakavatott kézzel válogatta ki a rendszerváltásig agyonhallgatott erdélyi születésű költő, pompás nyelvezettel megáldott író műveit. Ezek tolmácsolásával megidézte a 20. század magyar irodalmának egyik szellemóriását, felvázolta hazaszeretetét, munkásságát, valamint életútját. A Wass Albert rajongó Simó József annak a reményének adott hangot, hogy egyszer eljön az idő, amikor Wass Albert kötelező tananyag lesz a magyar iskolákban.

A mintegy kétórás irodalmi est után az Erdélyhez ezer szállal kötődő, szeretett hazáját a háború után elhagyni kényszerült irodalmár különböző műveiből válogathattak és vásárolhattak az érdeklődők.

Oravetz Ferenc

Vlasy trocha ínak

Kučeravá, plavovlasá, ryška či černovláska, všetky sa chcú páčiť a všetky chcú byť „in”. Skvelá akcia pod odborným dohľadom, alebo keď chcete, tak „vlasy trochu inak”.

Majka, kaderníčka – hlavný aktér. Dievčence ju majú úprimne rady, lebo je príjemná, šikovná a milá. Jej pohyblivé prsteky vyčaria na každej „strapatej” hlavičke malé umelecké dielko. Tak prečo ju nenavštíviť? Zrodilo sa ďalšie vydarené podujatie pre dospievajúce dievčatá Špeciálnej základnej školy v Štúrove. Cieľom podujatia bola motivácia ku komplexnej starostlivosti o vlasy, výber vhodnej vlasovej kozmetiky a samozrejme vzbudenie záujmu o danú profesiu „kaderníčky”, veď dievčatá sú práve vo veku, keď sa rozhodujú o svojom ďalšom štúdiu. Dievčatá sa zaujímali aj o moderné strihy vlasov, správnu technológiu sušenia – fúkania vlasov, o farbenie vlasov, vrátane ich melírovania. Kaderníctvo sa odrazu premenilo na jednu skutočnú rozprávku. Všetky dievčence chceli mať novú frizúru, všetky chceli podstúpiť závratnú zmenu imidžu a tak mala Majka plné ruky práce. Zážitok, ktorý si dievčatá – žiačky našej školy odniesli sa slovami ani nedá opísať.

„Teta Maja”, ako ju dievčatá oslovovali, vyčarila každej z nich odlišný typ strihu a účesu, ktorý pristal ich typu a kvalite vlasov. Bolo skvelé sledovať ich záujem a vzrušenie, akými prijímali svoju zmenu, pretože väčšina rodičov dievčat našej školy každodenne zápasí s existenčnými problémami a podobnú službu špičkového odborníka si môže dovoliť iba zriedkavo. A preto Ti ďakujeme, teta Maja.

Mgr. Martina Koreňová

Správy SZTP a ZPCCH

8. marca sa uskutočnila výročná členská schôdza našej základnej organizácie v kultúrnom dome. Žiaci ZŠ v Štúrove – „Štúrovčatá" predviedli pestrý a bohatý kultúrny program. V mene výboru ZO ďakujeme pani učiteľkám, ktoré zabezpečili a žiakom, ktorí predviedli tento kultúrny program. Slávnostný príhovor mala predsedníčka ZO Mária Sokolová, ktorá privítala primátora mesta Jána Oravca, predsedníčku Slovenského zväzu centra telesne postihnutých p. Kočiovú, zástupkyňu OÚ Štúrovo, Ing. Süttőovú, predsedu AB komisie, Alexandra Kollára.

V správe o činnosti za rok 2005 sme zhodnotili všetky športové, kultúrne, kvízové podujatia a pripomenuli sme aj rekondičný pobyt v Kováčove. Členov organizácie sme oboznámili aj hospodárením a plánom činnosti na rok 2006.

V diskusii predseda AB komisie Alexander Kollár oboznámil členov s činnosťou tejto komisie a so spokojnosťou konštatoval priebeh prác týkajúcich sa bezbariérových prechodov, a poďakoval sa primátorovi mesta za spoluprácu zo strany MsÚ. Primátor mesta nás oboznámil investíciami mesta, a zablahoželal všetkým ženám k MDŽ. Ing. Süttőová nám ponúkla pomoc úradu práce a sociálnych vecí aj budúcnosti. Zo strany členov sa viedla pestrá diskusia, kde sa poukázalo hlavne na problémy týkajúce sa neodpratania snehu z chodníkov na starom sídlisku, pred budovou EZ a na zlý stav ciest a chodníkov. Taktiež bol dotaz na primátora, či by sa nemohli osadiť lavičky na autobusovej zastávke pri Bille.

Po schôdzi nasledovalo malé občerstvenie a tombola. Touto cestou sa chceme poďakovať všetkým členkám výboru, ktoré sa podieľali na spolupráci a príprave tohto podujatia. Vyslovujeme poďakovanie aj našim sponzorom, ktorí prispeli na organizáciu podujatia, resp. cenami do tomboly. Boli to: Mestské zastupiteľstvo, MsKS, riaditeľ TK Vadaš, Ing. Mikuláš Gyetven, Elektro Búcsi, Elektro Cocher, predaj a servis bicyklov-Mihálko, Ocsko – Agnesa Očovská, Asuncion, Butik Alex, Ceron – Melajová Adriana, Max, Protex, Ambra bižutéria, Elba, Krako, Karin Optik, Optika Visus, Infomusic – Štefan Pallag, Fabo, Klenoty Žákovič, L & S textil shop, Minikov-železiartsvo, Sklenárstvo-Viktor Svajda, Pieta, Camélia, Be&Ba – železiarstvo, Unifer železiarstvo, Pedro – rybárske potreby, Romi fashion-Roman Struhár, Astra nábytok, Nábytok Szabó, Kvetinárstvo Elisa, Kvetinárstvo ľudových remesiel, Mevios, Flipp – Ján Valkó, Point-Štefan Palkovics, Agrovaria, Pagoda-Magdaléna Borsányiová, Cukráreň-Andrea Agušogluová, Cukráreň Venus, cukráreň Mini-Vitko, Csikó csárda, Kotva, Kunya Árpád-Seray, Aquamet, Fytomedi, Ricsi Press, Dunajškrob, Lekáreň Aesculap, Poisťovňa IHG, Prvá stavebná sporiteľňa, Kaderníctvo Sisi, Masážny salón – Górová, Salón krásy, Bicomp.

Agnesa Vörösová, tajomníčka ZO

A mozgássérültek szervezetének hírei

Alapszervezetünk március 8-án tartotta évzáró taggyűlését a helyi kultúrházban. A szlovák alapiskola diákjai – a Štúrovčatá folklórcsoport tagjai – színes műsorral gazdagították a rendezvényt, melyet ezúton szeretnénk megköszönni a pedagógusoknak és a gyermekeknek egyaránt. Ünnepi beszédet a szervezet elnöknője, Mária Sokolová asszony mondott, aki üdvözölte a vendégeket: Ján Oravec polgármestert, továbbá a mozgássérültek szlovák szervezetének központjából Kočiová elnök asszonyt, a körzeti hivatal képviseletében Süttő mérnöknőt, Kollár Sándort, az AB bizottság elnökét. A 2005. évi beszámolóban kiértékeltük a sport-, kulturális és versenyrendezvényeinket, továbbá a Kovácspatakon eltöltött kondíciónövelő tartózkodásunkat is felelevenítettük. A pénzügyi beszámoló után ismertettük a 2006. évi tervet. A vitában Kollár Sándor ismertette a tagokkal az AB bizottság munkáját és elégedetten vette tudomásul az akadálymentes átjárókkal kapcsolatos munkálatokat. Egyúttal köszönetet mondott a polgármesternek a városi hivatal irányából tapasztalható együttműködésért. A polgármester ismertette a 2006. évi beruházásokkal tervét és köszöntötte a hölgyeket a nőnap alkalmából.

Süttő mérnöknő felajánlotta a körzeti hivatal segítségét a továbbiakban is. A vita további részében a hozzászólók kifogásolták, hogy az öreg lakótelepen a járdákon és bizonyos épületek előtt nem takarították el a havat, hogy az utak és a járdák rossz minőségűek, stb. A polgármestert arról kérdezték, hogy a Billa melletti buszmegállóba milyen módon lehetne padokat elhelyezni.

A gyűlés befejezéseként frissítő és tombolahúzás következett. Köszönet illeti a vezetőséget a szervezésért, valamint támogatóinkat, akik szép tomboladíjakkal támogatták rendezvényünket, s akik nélkül bizonyára szegényebb lett volna rendezvényünk.

Vörös Ágnes, a szervezet titkára (Ford: Glázer)

Beseda so spisovateľkou Gabrielou Futovou

Medzi deťmi je doma

Začiatkom marca prišla medzi druhákov a tretiakov na základnej škole s vyučovacím jazykom slovenským prešovská spisovateľka Gabriela Futová. Autorka piatich kníh pre deti zvedavým malým čitateľom porozprávala o sebe, o svojej rodine a o

knihách, ktorých príbehy z veľkej časti snovala na základe skúseností z vlastného života.

Jej prvou a azda najznámejšou knižkou je fantazijný príbeh Naša mama je bosorka. Zaujímavosťou je, že táto knižka vznikla v rovnakom čase ako prvý diel Harryho Pottera. „Dnes by som túto knižku už asi nenapísala, pretože kúzelnícka téma sa v posledných rokoch veľmi rozšírila a už by to pre mňa nebolo natoľko zaujímavé", povedala mladá spisovateľka. Napísala tiež knihy Nezblázni sa mamička, Hľadám lepšiu mamu, Keby som bola bosorka a v tomto roku vyjde príbeh Lepší otec v hrsti ako kamoš na streche. Všetky knihy vyšli vo vydavateľstve Mladé letá.

Príbehy Gabriely Futovej prinášajú témy z rodinného života, v ktorých deti riešia problémy týkajúce sa ich samých i problémy s najbližším okolím. Malí čitatelia tak prenikajú do tajomstiev rôznych vzťahov, čo im umožňuje lepšie chápať seba i svoje vlastné okolie, ktoré – ako to už v živote býva – nemusí byť vždy ideálne.

Deti sa ukázali ako mimoriadne zvedavé bytosti, keď spisovateľku doslova zasypali množstvom otázok. Od klasických (Ako ste sa stali spisovateľkou?), cez úsmevné (Aké je vaše obľúbené jedlo?), až po otázky týkajúce sa detailov jednotlivých knižiek. Gabriela Futová sa v našom meste sa zastavila na svojej ceste po západnom Slovensku, keď prijala pozvanie Eriky Árendásovej zo štúrovskej knižnice.

(rks) foto: autor

„Ha benned nincs igazság, a borban ne keresd!”

Február 26-án hetedszer jöttek össze a Ebed borászai a helyi kultúrházban. Huszonhét borosgazda összesen 64 bormintával nevezett be. Az idén mennyiségileg ismét a fehér borok voltak fölényben 47 mintával. A vörös borokból tizennégy, a rozé borokból pedig három minta került megmérettetésre. Az alaphangot az ebedi Vegyeskórus adta meg egy rövid jelenetekkel tarkított népdalcsokorral, melynek tárgya természetesen elődeink és népünk kedvenc itala volt. A résztvevőket Nagy Tibor polgármester és Benefi László a helyi kertészszervezet vezetőségének tagja köszöntötte. A versenyt megtiszteltték Tát testvérközség képviselői Szenes Lajos polgármesterrel és a németországi Buseck község küldöttsége. A versenyt Páldi László konferálta, akitől a résztvevők sok szellemes és egyben tanulságos aforizmát hallhattak a borról és a borivásról. A bormintákat négytagú zsüri bírálta el: Benefi László, Ivanics László, Vikukel László és Ing. Miroslav Petrech – mindnyájan az Ister Granum Borlovagrend tagjai. A résztvevők figyelmesen hallgatták Miroslav Petrech mérnököt, aki több mintáról is szakvéleményt mondott. A bormintákat a zsűri tagjain kívül a borászok is értékelték, ez azonban csak összehasonlításul szolgált. A zsüri értékelése szerint a 2005-ös évjáratú borok minősége elmarad az előzőektől, ami a rendkívül kedvezőtlen időjárásnak tudható be. Míg folyt az értékelés, a vendégek a Góra József által készített finom pecsenyét fogyaszthatták. A győzelemnek Mikóczi Alajos örülhetett, aki 2005-ös évjáratú Cabernet Sauvignon borával, 18,70 pontot könyvelhetett el és a polgármester vándorserlegét vihette magával. A második helyen Bublos Béla végzett 2005-ös évjáratú Zweigeltriebe borával (18,60 pont). A képzeletbeli dobogó harmadik fokára pedig Miskovicz András állhatott fel 2004-es Cabernet Sauvignon borával. Az idei borversenyen tehát a vörös borok taroltak. A zsüri ezúttal csak hat bormintának ítélt oda aranyérmet. Ezüstéremre 39 borminta érdemesült, bronzéremmel pedig 14 bormintát díjaztak. Az első tíz helyezett értékes díjakat nyert, melyeket Ebed polgármestere, a helyi kiskertész szervezet, Mitták László és a magyarországi Brico Store barkácsáruház adományozott.

Burza Kálmán

„Ak nie je v tebe pravdy, vo víne ju nehľadaj!”

26. februára sa už siedmykrát zišli vinári Obidu v miestnom kultúrnom dome. Dvadsaťsedem pestovateľov viniča nominovalo celkom 64 vzoriek vín. Tohto roku boli opäť v prevahe biele odrody, ktorých bolo prihlásených 47, kým červené vína mali zastúpenie so štrnástimi a ružové len s tromi vzorkami. Pre navodenie správnej nálady vystúpil obidský zmiešaný spevácky zbor s ľudovými piesňami a krátkymi scénkami oslavujúcimi víno – obľúbený nápoj našich predkov i súčasnej generácie. Prítomných privítal starosta obce Tibor Nagy a Ladislav Benefi, člen predsedníctva miestneho zväzu záhradkárov. Súťaž poctila delegácia z družobnej obce Tát, na čele so starostom Lajosom Szenesom, a predstavitelia obce Buseck z Nemecka. Úlohy moderátora sa zhostil Ladislav Páldi, od ktorého sa prítomní mohli dozvedieť aj mnoho vtipných a poučných vinárskych aforizmov. Štvorčlenná porota v zložení: Ing. Miroslav Petrech, Ladislav Ivanics, Ladislav Benefi a László Vikukel, všetci členovia Rytierskeho vínneho rádu Ister Granum, analyzovala každú vzorku jazykom prísneho odborníka. Prítomní pozorne počúvali Ing. Miroslava Petrecha, ktorý viaceré vzorky odborne ohodnotil. Jednotlivé vzorky okrem poroty hodnotili aj vinári, no slúžilo to len na porovnanie. Podľa záverečného hodnotenia kvalita vín z roku 2005 je nižšia, ako predchádzajúcich ročníkov, a to z dôvodu nepriaznivého počasia. Kým porota hodnotila, účastníci mohli pochutiť na vynikajúcej večeri, ktorú pripravil Jozef Góra. Z víťazstva sa napokon tešil Alojz Mikóczi so svojim červeným Cabernet sauvignon – ročník 2005 (18,70 bodov)), a získal putovný pohár starostu obce. Na druhom mieste skončil Vojtech Bublos s vínom Zweigeltriebe – ročník 2005 (18,60 bodov). Tretiu priečku víťazov obsadil Ondrej Miskovicz s vínom Cabernet sauvignon – ročník 2004. V súťaži tohtoročných vín boli teda úspešnejšie červené vína, no porota udelila zlatú medailu iba šiestim vzorkám, kým striebornú medailu získalo 39 vzoriek a bronzovú 14 vín a päť vzoriek. Vinári, ktorí sa umiestnili na prvých desiatich priečkach, dostali hodnotné vecné ceny, ktoré im venoval starosta obce, miestny zväz záhradkárov, Ladislav Mitták a obchodný dom Brico Store z Maďarska.

Koloman Burza

Szellemépítés – versmondás

A verssel való értelmi, érzelmi azonosulás időbe telik. S még több időre, energiára van szüksége ehhez annak, aki hátrányos helyzetből indul. Ahol az otthon, a környezet nem termékeny talaj. Viszont lelke, nyelve kinek-kinek a maga tulajdona. Nyelvéből kiesve: létének céljából is kiesik az ember – írja Sütő András. Párkányban a speciális iskola falai között nem esik ki a gyermek sem nyelvéből, sem érzelmeiből, mert egyéni odafigyeléssel foglalkoznak a tanulókkal. Megéreztetik velük a nyelv sajátos hangzását is. Az idei szavalóversenyre ötven diákot készítettek fel a pedagógusok. Március 15-én tartották meg a szavalóversenyt, a nap méltóságát ez emelte rangossá. Az iskola igazgatóhelyettese Gross Gábor élményszerűen mesélte el a nap történetét és buzdította, bátorította a gyerekeket a vers, a szép szó előadására. A két kategóriában szereplők legkisebbjei közül Csillag Ilonka, Lakatos Imre és Gál Márk szerepelt legjobban, a második kategória győztesei pedig Tóth Frantiska, Szalai Krisztián és Gőgh András voltak. Minden résztvevő gyermek hasznos ajándékot kapott. A külön könyvjutalmaknak is örülhettek. A felkészítő pedagógusok és a szavalóverseny szervezője Farkas Mónika a szellem göröngyös útjait örömmel építgetik, tanítványaikkal.

Hajtman Kornélia, Nána

Megalakult a Szalkaiak Közérdekű Társulása

A közös célokért összefognak a felvidéki falu lakói

A társulás a belügyminisztérium által bejegyzett civil szervezet. Céljaik közt a falufejlesztés, a kulturális és sportélet felpezsdítése, a település közösségmegtartó erejének ápolása szerepel. „Szeretnénk elérni, hogy a lakosok Szalkán maradjanak és próbáljanak meg itt boldogulni. Jó lenne, ha sikerülne megtartani a falu intézményeit, így például az iskolát is. Mindennek érdekében a már létező szalkai szervezettekkel szeretnénk együtt működni.” – tájékoztatott Dávid László, a SZAKÖT alelnöke. A társulásnak körülbelül tizenöt tagja van, de további szimpatizánsokat szeretnének toborozni. Mindenképpen szükségesnek tartják a tagbázis növelését és mindenkit, aki úgy érzi, hogy egyetért céljaikkal, örömmel látják soraikban. A SZAKÖT konkrét tervei között többek között az alábbi teendők szerepelnek: az iskola területén található sportpályák helyrehozása, havonta egy utcabál megrendezése, közös túrák szervezése, a nagy hagyományokkal rendelkező színjátszókör újjáélesztése. A szervezet a szükséges anyagi hátteret pályázatok útján szeretné biztosítani, de minden jóérzésű polgár adójának két százalékét szívesen fogadják.

Szép Éva

Drogosokat fűleltek le a párkányi rendőrök

Értesüléseik szerint március 16-án az esti órákban eladásra szánt kábítószert és ezek használatához szükséges kellékeket foglaltak le a párkányi rendőrök. A rajtaütéskor – amely a Szent István utcában történt – három 20-25 éves férfi került horogra körülbelül 20 adag pervitinnel. Abban az esetben, ha bebizonyosodik bűnösségük, akár tíz évig terjedő börtönbüntetést is kaphatnak. A rendőrök éppen akkor csaptak le rájuk, amikor az említett drog megérkezett Párkányba. A rajtaütés a párkányi rendőrség által beharangozott drogellenes tevékenység szerves része. Rendőreink szerint feltehetően nem ez lesz az utolsó drogfogás Párkányban és környékén.

-O-

Zápis do 1. ročníka ZŠ

Koniec januára, začiatok februára je dôležitý medzník v živote 6-ročných detí. Tak to bolo i tento rok. 1. a 2. februára sa konal na našej škole zápis do prvého ročníka ZŠ. Mnohé deti tento deň očakávajú, niektoré majú obavy, ako uspejú vo veľkej, pre nich neznámej škole. Nepríjemné pocity ich určite opustili, keď zbadali na zemi na chodbe pekné farebné stopy, ktoré ich priviedli do slávnostne pripravenej triedy. Tam sa ich ujali pani učiteľky a pani vychovávateľky. Budúci žiaci kreslili, spievali, hrali sa a pozreli si rozprávkové predstavenie, ktoré im pripravili ich starší kamaráti zo 4. B triedy pod vedením pani učiteľky Edity Capovej. Niektorým malým budúcim žiakom sa ani odchádzať nechcelo, strávili tu s rodičmi príjemné chvíle. Domov odchádzali spokojní s darčekmi, ktoré im pripravili starší žiaci školy a finančne prispela miestna organizácia Matice slovenskej. Riaditeľstvo školy ďakuje rodičom za prejavenú dôveru a teší sa na stretnutie s deťmi v septembri.

Mgr. Zuzana Tégenová, zástupkyňa riaditeľa

TAROTOVÁ ŠKOLA

A TERRA IN CAELUM

Poznajte tajomstvá tarotových kariet. Poznajte univerzálne zákony. Odhaľte v sebe mystickú moc a skryté schopnosti.

Zápis sa uskutoční 5. a 6. mája od 18:00 hod. v priestoroch na Hlavnej ulici č. 31 na II. poschodí (nad butikom TYRKYS). Výuka bude prebiehať v centre mesta v príjemnom prostredí, týždenne raz v sobotu, predvečerných hodinách. Dĺžka kurzu je 20 stretnutí. Každé stretnutie bude trvať dva hodiny, 120 minút.

e-mail:ezoterika@szm.sk

Hlavné témy stretnutí:

- živly a ich spôsobenia, archetypy,
- numerológia, história tarotových kariet,
- rôzne druhy tarotu, základy astrológie,
- meditácia, práca s energiami, kabbala,
- symbolika veľkej a malej arkány tarotu,
- praktické výklady kariet

Vadásztrófeák Szőgyénben

A Szlovák Vadászszövetség érsekújvári járási szervezete az idén a szőgyéni vadásztársaságot bízta meg a járási vadásztrófea-kiállítás megszervezésével. A helyi művelődési otthonban azok a trófeák kerültek bemutatásra, melyeket vadászaink lőttek 2005-2006-ban az érsekújvári járás területén – mondta el Lévárdy László, a trófeabíráló bizottság elnöke. A nemzetközi mérce szerinti értékelésnél leginkább az agancs és szarv hosszúságát, vastagságát és színét vesszük figyelembe. A járás területén található 79 vadászkörzetből kerültek bemutatásra az őz, szarvas, vaddisznó, muflon, róka és vadmacska trófeák. Szlovákiai viszonylatban az idén az őzek, de más patások trófeái is átlagosan szerepeltek. Ha nem is kiemelkedő minőségűek, az mindenképpen örvendetes, hogy errefelé rőtvadból igen sok van – az idén ugyanis mintegy háromszáz őztrófea került elbírálásra. Más éveken került már ki a járásból 239.65 rekord pontszámot elért muflontrófea és 215.85 pontos dámszarvas aranytrófea. – Tervszerű gazdálkodást kell megvalósítanunk – mondta Lévárdy László, hogy a türelmetlen és tapasztalatlan vadász még véletlenül se lője ki a kiváló génállománnyal rendelkező, továbbtenyésztésre alkalmas egyedeket. Aki ilyen állatot kilő, magas büntetést fizet, de a cél az, hogy vadászaink megtanulják felismerni a beteg, satnya, idősödő kilövésre alkalmas állatot.

Riedl János a szőgyéni vadásztársaság elnöke örömét fejezte ki, hogy a községben került megrendezésre ez a kiállítás, mivel az emberek így tudatosíthatják a vadgazdálkodás fontosságát. E kiállítás üzenete, hogy a vadász nem a vadállomány mészárosa, hanem a természet egyensúlyának őre, aki a természetvédelmet is szívén viseli.

-bokor-

PÉLEUSZ OKTATÁSI KÖZPONT

Április 18-tól megnyitjuk oktató központunkat Esztergomban, a Lőrinc utca 10 szám alatt.

Új helyszinen, kibővült szolgáltatási kínálattal várjuk minden kedves régi és új hallgatónkat, valamint céges partnerünket.

Amit kínálunk:

- nyelvoktatás és nyelvvizsgáztatás
- okj-s szakmai tanfolyamok
- Villámmódszeres angol és német nyelvoktatás
- eNyelviskola - távoktatás
- nyelvi utaztatás
- nyári nyelvi táborok
- fordítás és tolácsolás

Új, multimédiás termünkben kipróbálható az eNyelviskola szolgáltatásunk, valamint a Villámmódszer!

Információ:

www.peleusz.hu

tel: 33/311-594

2500 Esztergom, Lőrinc utca 10.

Közeledik a nyár

Bár az időjárás egyelőre nem igazán mutatja a nyár közeledtét, a Vadasban már elkezdődött a felkészülés a 2006-os nyári évadra. A szezont megelőzően is készítünk programokat a párkányi és a környékbeli lakosok számára. Húsvét vasárnapján sok szeretettel várunk minden felnőttet és gyermeket az első hímes tojáskereső versenyre, amelyen nemcsak remekül szórakozhat az egész család, de értékes jutalmakat is kisorsolunk. A program keretében további meglepetésekkel is találkozhatnak az idelátogatók.

Jó hír a párkányiaknak, hogy ismét lesz párkányi igazolvány, amely alapján féláron járhatnak fürdőzni, sőt, idén már májustól igényelhető. Az igazolványt ára nem változott a tavalyihoz képest: személyenként 50 koronáért állítjuk ki a párkányi Idegenforgalmi Tájékoztató Irodában (Fő utca 23, Tel: 752 4009, nyitva hétköznap: 9-18 óráig).

A párkányi igazolványt ez évben is csak párkányi lakosok válthatják ki, és csak a nagy strandfürdőre érvényes.

Sok szeretettel várunk mindenkit.

Vincze Lívia, marketingreferens, Vadas Kft.

Belépődíjak a Vadas termálfürdőbe:

Nyitva: Máj 1-31, Szept. 1-24: naponta 10-18 óráig
Június 1 – Augusztus 31: naponta 9-20 óráig

Évadon kívül (máj. 1-31, szept. 1-24.):

	Felnőtt / Gyerek (4-15 é. korig)
Napijegy:	100,- Sk / 50,- Sk
16 óra után:	60,- Sk / 30,- Sk

Főszezonban (jún. 1 – aug. 31.):

Napijegy:	140,- Sk / 70,- Sk
16 óra után:	80,- Sk / 40,- Sk
18 óra után:	20,- Sk / 10,- Sk

Többszöri belépők:

10 belépéses	1260,- Sk
20 belépéses	2240,- Sk
40 belépéses	3920,- Sk

Gyermekeknek 3 éves korig, valamint súlyosan mozgássérülteknek (ZTP-S) a belépés díjtalan, míg a mozgássérülteknek és kísérőiknek, valamint a párkányi igazolvánnyal rendelkezőknek a belépés félárú.

Öreg fürdő:

Nyitva:
június 1 – augusztus 31.: kedd – szombat: 9-19 óráig, vasárnap: 9-18 óráig

	Felnőtt / Gyerek (4-15 é. korig)
Napijegy:	80,- Sk / 40,- Sk
15 óra után:	60,- Sk / 30,- Sk

Gyermekeknek 3 éves korig, valamint súlyosan mozgássérülteknek (ZTP-S) a belépés díjtalan, míg a mozgássérülteknek és kísérőiknek a belépés félárú.

Leto sa blíži...

Aj keď dnešné počasie ešte neukazuje že sa blíži leto, vo Vadaši sa už začala príprava na letnú sezónu. Aj pred sezónou pripravujeme programy pre Štúrovčanov: počas veľkonočnej nedele srdečne očakávame každú rodinu na prvú súťaž v zbieraní veľkonočných vajíčok, počas ktorej sa nielen dobre zabavíte, ale môžete vyhrať aj hodnotné a zaujímavé ceny. V rámci veľkonočného programu – v závislosti od počasia – sa môžu naši hostia stretnúť s ďalšími prekvapeniami.

Dobrá správa pre Štúrovčanov je, že si opäť môžu dať spraviť preukaz pre Štúrovčanov, na základe čoho si môžu zakúpiť vstupné za polovičnú cenu. Preukazy si môžete vyzdvihnúť už od mája v Turistickej informačnej kancelárii (Hlavná č. 23, tel. 7524009). Cena preukazu: len 50 Sk na osobu.

Srdečne očakávame každého z Vás.

Lívia Vinczeová, referentka marketingu, Vadaš s.r.o.

Vstupné na termálne kúpalisko Vadaš:

Otvorené:
mimo sezóny: 1-31. mája – 1-24. sept.: denne 10-18 hod.
v hlavnej sezóne: 1. júna – 31. augusta: denne 9-20 hod.

Mimo sezóny (1-31. máj, 1-24. sept.):

	Dospelí / Deti (4-15 rokov)
Celodenný vstup:	*100,- Sk / 50,- Sk*
Po 16 hod.:	*60,- Sk / 30,- Sk*

V hlavnej sezóne (1. júna – 31. augusta):

Celodenný vstup:	*140,- Sk / 70,- Sk*
Po 16 hod.:	*80,- Sk / 40,- Sk*
Po 18 hod.:	*20,- Sk / 10,- Sk*

Viacnásobné permanentky:

10 vstupové	*1260,- Sk*
20 vstupové	*2240,- Sk*
40 vstupové	*3920,- Sk*

Deti do 3 rokov a držitelia ZŤP-S preukazu majú vstup zadarmo, kým pre držiteľov ZŤP preukazu, pre ich sprievodcov a držiteľov preukazu Štúrovčanov poskytujeme 50%-nú zľavu.

Termálne kúpalisko II. (Staré kúpalisko):

Otvorené:
od 1. júna – do 31. augusta: utorok – sobota: 9-19 hod., nedeľa: 9-18 hod.

	Dospelí / Deti (4-15 rokov)
Celodenný vstup:	*80,- Sk / 40,- Sk*
Po 16 hod.:	*60,- Sk / 30,- Sk*

Deti do 3 rokov a držitelia ZŤP-S preukazu majú vstup zadarmo, kým pre držiteľov ZŤP preukazu, a pre ich sprievodcov poskytujeme 50%-nú zľavu.

ADMINISZTRATÍV MUNKATÁRS
Esztergomi Kft. agilis, józan gondolkodású munkatársat keres adminisztratív munkakör betöltésére, perfekt szlovák nyelvismerettel.
Feltétel: érettségi; gépírási gyakorlat; számítógép felhasználói szintű ismerete (Word, Excel); hasonló területen eltöltött minimum 2 év gyakorlat.
Előny: egyéb nyelvtudás, jogosítvány.
Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezni a 33/512-550 telefonszámon lehet.

Aprílové filmové hity v kine DANUBIUS, alebo čo by ste mali určite vidieť

Premiéra mesiaca

OLIVER TWIST (Veľká Británia, Francúzsko, ČR – 2005)

***Réžia:** Roman Polanski, **hrajú:** Ben Kingsley, Barney Clark, Jamie Foreman*

Pod taktovkou oscarového režiséra Romana Polanského (Pianista) sa pred nami začína odvíjať už neraz prerozprávaný príbeh malej siroty, ktorá vyrastá v chladnom prostredí chudobinca a aj napriek hrubému zaobchádzaniu stále zostáva čistou bytosťou túžiacou po láske a teple rodinného krbu. Film zastihne Olivera vo veku desiatich rokov a opisuje jeho strastiplnú cestu, ktorá ho zavedie do Londýna do partie mladistvých vreckárov vedených starým židom Faginom. Polanského Oliver Twist prináša očarujúci výpravný zážitok, ktorý nás od prvých záberov vtiahne do atmosféry viktoriánskeho Anglicka, preniknutého čarom Dickensových románov zrozumiteľných a príťažlivých aj pre súčasného mladého diváka.

Animovaný príbeh pre najmenších

KARCOOLKA (USA – 2005)

***Réžia:** Cory Edwards*

Na plátna kín prichádza nám všetkým dobre známa rozprávka o Babičke, Vlkovi a Karkulke, tento krát však v novej a rozhodne veľmi originálnej podobe. Na začiatku príbehu zatkne polícia v Babičkinej chalúpke štyroch podozrivých: Vlka, Karkulku, Drevorubača a samotnú Babičku. Detektív, žabiak Nicky Skokan, vypočúva jedného za druhým a snaží sa dopátrať, ako to vlastne v tej rozprávke skutočne bolo . . .

FILMOVÝ KLUB

TAKING OFF (USA – 1971)

***Réžia:** Miloš Forman , **hrajú:** Lynn Carlin, Buck Henry*

15-ročná Jeannie žije v priemernej, celkom normálnej americkej rodine. Nie je rebel, ale plaché citlivé dievča, zmietané pubertou, neistotami a snami. Jedného dňa nepríde zo školy domov . . . Film je akési road movie rodičov, hľadajúcich svoju dcéru. Ani po jej odchode sa nepokúsia preniknúť do sveta, v ktorom predtým Jeannie žila. Svet ich dcéry je pre nich neviditeľný, čo je možno pravý dôvod jej odchodu. Vynikajúci Forman nechcel zosmiešniť, ale porozumieť. V hĺbke filmu je ukrytý vášnivý apel na všetkých rodičov sveta, že s deťmi sa treba rozprávať.

Romantická komédia v benátskych uliciach

CASANOVA (USA – 2005)

***Réžia:** Lasse Hallström, **hrajú:** Heath Ledger, Sienna Miller, Jeremy Irons*

Známy režisér Lasse Hallström (Čokoláda, Pravidlá muštárne) použil životopis dobrodruha a najväčšieho zvodcu všetkých čias Giacoma Casanovu (1725-1798) len ako východisko pre odľahčenú komédiu, v ktorej hlavný hrdina uniká pred inkvizíciou, pričom narazí na zdanlivo nedobytnú ženskú pevnosť v podobe autorky feministických pamfletov Francesku Bruni. Autor rozohráva frašku založenú na niekoľkonásobnej zámene identít, s nekonečnými naháňačkami a originálnymi prestrojeniami. Okrem toho nám film ponúka farbisté obrazy historických Benátok so stovkami gondol, s tisíckami nádherných dobových kostýmov, ale aj oslňujúci ohňostroj či obrovský teplovzdušný balón. No, dá sa tomu odolať?

Pohnutý život muzikantskej legendy

WALK THE LINE (USA 2005)

***Réžia:** James Mangold, **hrajú:** Joaquin Phoenix, Reese Witherspoon*

Tragédia, pri ktorej prišiel o brata, drogová závislosť, ktorá priamo ohrozuje jeho hudobnú kariéru, neusporiadaný rodinný život . . . to je v skratke životný príbeh vynikajúceho pesničkára Johnnyho Casha narodeného v roku 1932 v USA. Film nás zavedie do 50-tych rokov, keď sa spevák snažil preraziť, rozvíja pred našimi očami vývoj jeho hudobnej kariéry a končí v okamihu, keď sa Cashovi podarí vyhrať boj s drogou. Divácku pozornosť si zaslúži nielen Joaquin Phoenix za presvedčivé stvárnenie legendárneho Johnnyho Casha, ale najmä Reese Witherspoon, ktorá za úlohu spevákovej druhej manželky získala tohtoročného Oscara v kategórii herečka v hlavnej úlohe.

To najlepšie pre vás vybrala a spracovala: Eva Sadloňová

Kino – Mozi Danubius

Marec 2006 március

Začiatok predstavení – 19 00 – Az előadások kezdete

1-2.	Dni maďarských filmov – Magyar filmnapok: **Állítsátok meg Terézanyut!** (Hámori Gabriella, Ónodi Eszter, Csányi Sándor, László Zsolt)
4.	**Krajina hojnosti** (Michelle Williams, John Diehl, Shaun Toub)
5.	**Odtrhnutý z reťaze** – Danny The Dog (Jet Li, Morgan Freemen, Bob Hoskins)
6-7.	**Eros** (Robert Downey Jr., Alan Arkin, Christpher Bucholtz)
8-9.	**Harry Potter a ohnivá čaša** (detské predstavenie – o18.00)
11-12.	**Krajina mŕtvých** (Simon Baker, John Leguizamo, Dennis Hopper)
13.	**Olivert Twist** (Ben Kinsley, Barney Clark) – **od 18.00**
14-15-16.	**KarCOOLka** – *detské predstavenie* – **od 17.00**
	CASANOVA (Heath Ledger, Sienna Miller, Jeremy Irons) – od 19.00
18.	*Filmový klub:* **Talking off**
19.	**Syriana** (George Clooney – Oscar 2006, Amanda Peet, Matt Damon)
20-21.	**Doblba** (Jaroslav Dušek, Petr Čtvrtníček, Vlasta Dušek, Věra Křesadlová)
22-23.	**Ako sa krotia krokodíly** – *detské predstavenie* – od 17.00
	Nezvratný osud 3 (Mary Elizabeth Winstead, Ryan Merriman) – od 19.00
25-26.	**Walk the line** (Reese Witherspoon – Oscar 2006, Joaquin Phoenix)
27-28.	**Žiť po svojom** (Robert Redford, Jennifer Lopez, Morgan Freeman)
29-30.	**Panic je nanic** (David Vobořil, Michal Hruška, Tomáš Žatečka)

Pripravujeme v máji – Májusi előzetes:
Vykoľajení – Hostel – Skrotená hora – Doba ľadová

Zmena programu vyhradená!!!

Štúrovo a okolie Párkány és Vidéke

Vydáva:
Mestské kultúrne stredisko Štúrovo

Šéfredaktor: Juraj Himmler (7511 672)
Redakčná rada: • Koloman Burza (752 3126) • František Oravetz (752 2895) • Zoltán Csepregi (7511 859) • Roland Cucor
Kontaktná adresa: MsKS, Hasičská 25, 943 01 Štúrovo, Tel./fax: 036/7511 108
Inzeráty: 7511 672, alebo u členov red. rady
Riadková inzercia: 7511 108
Tlač: REGRA–Kovan, Štúrovo, tel.: 7511 442
Číslo registrácie: OÚ/210/92

Nie všetky názory uverejnené v spravodaji vyjadrujú aj stanoviská redakcie.

Kiadja:
a Párkányi Városi Művelődési Központ

Főszerkesztő: Himmler György (7511 672)
Szerkesztőbizottság: • Burza Kálmán (752 3126) • Oravetz Ferenc (752 2895) • Csepregi Zoltán (7511 859) • Cucor Roland
Levélcím: MsKS, Hasičská 25, 943 01 Párkány-Štúrovo, Tel./fax: 036/7511 108
Hirdetésfelvétel: 7511 672 vagy a szerkesztő-bizottsági tagoknál.
Apróhirdetés: 7511 108
Nyomás: REGRA–Kovan, Párkány, tel.:7511 442
Nyilvántartási szám: OÚ/210/92

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Testvérlapunk/Partnerské noviny: Esztergom és Vidéke
Főszerkesztő/Šéfredaktor: Bencze Cs. Attila

Trianon-emlékművet állít Esztergom

Emléket állít Esztergom városa a trianoni tragédiának. Az emlékmű alapanyagául szolgáló gránittömböt egy esztergomi család ajánlotta fel a városnak, ebből készülhet el a Trianoni évfordulóig Magyarország megcsonkításának helyi szimbóluma.

Az egymillió forint értékű, eredetileg sírkőnek kifaragott gránitobeliszket egy tősgyökeres eszergomi család adományozta a városnak. A képviselőtestület már döntött arról, hogy elfogadja a nagylelkű felajánlást. Koditek Pál, a kulturális és idegenforgalmi bizottság elnöke elmondta, hogy a bizottság határozni fog arról, hogy pontosan hova kerül majd az alkotás, és mikor fogják felavatni. Valószínűleg a trianoni határon, tehát a Duna vonalában állítják fel a majdani művet, az avatást pedig mindenképpen a gyásznaphoz, azaz június 4.-hez szeretnék kötni. Addig még a kőfaragó munkákról is döntés kell, hogy szülessen, illetve meg kell határozni a feliratokat, sőt az is elképzelhető, hogy szobrászművészt is bevonnak a munkálatokba, és dombormű vagy bronzmű is kerülhet a kékesfekete felvidéki eredetű gránitoszlopra. Magyarországon csak Nagykanizsán található ehhez hasonló, a tragédiának emléket állító alkotás, azt a XX. század első felében készítették, majd miután a szovjet hadsereg ledöntötte és elásta, a kilencvenes években kerülhetett újra az őt megillető talapzatra. A Zala megyei szobor mindkét felszentelésekor a hatvannégy magyar királyi vármegye területéről került egy-egy kosár föld az alapba.

(sajtóhír)

A múltba visszanézve valami fáj, valakit keresünk, aki nincs már. Még most sem hisszük el, hogy hiába várunk.

Fájó szívvel emlékezünk márciusban halálának első évfordulóján szeretett édesanyánkra özv. **VARGA ERZSÉBETRE**

A gyászoló család

Egy férj, édesapa, nagyapa pihen lent a hideg hant alatt. Nem tudja mit vétett a kegyetlen sors miatt.

Fájó szívvel emlékezünk
RAJ ANDRÁSRA
Már nincs holnap, csak ennyi volt az élet.
Hatodik éve én egy más világban élek.

Emlékét őrzi felesége és leánya családjával

Megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, lakótársnak, barátnak, falubelieknek és mindazoknak, akik 2006. február 3-án elkísérték utolsó útjára a drága jó édesanyát, nagymamát, dédnagymamát

TRENKA (szül. Rusznyák) JULIANNÁT
a nánai temetőbe, és részvételükkel, koszorúikkal, virágaikkal, vigasztaló szavaikkal próbálták enyhíteni mély fájdalmunkat.

A gyászoló család

Mi mindig veled vagyunk, a szívünkben Te mindig élsz.
Úgy, mint a csillagok az égen, az est sötétjében.

Szomorú szívvel emlékezünk halálának negyedik évfordulóján
VARGA ATTILÁRA

Emlékét örökké őrző szerettei

Fájó szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak és mindazoknak, akik február 23-án elkísérték utolsó útjára a párkányi új temetőbe szeretett drága leányunkat

HATALA IVETTKÁT (17)
Köszönjük a sok virágot, koszorút és a búcsúztatókat, amelyekkel igyekeztek enyhíteni soha el nem múló mély fájdalmunkat.

A gyászoló család

Szeretteim én már elmentem,
Küzdöttem, de tovább nem lehettem.
Szerettem volna még sokat remélni,
Gyermekeim, unokáim életútját figyelemmel kísérni.

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, aki 2006. február 22-én elkísérte utolsó útjára a párkányi új temetőbe drága szerettünket
LENKEY TIBORT (54)
Köszönjük a sok szép virágot és vigasztaló szavakat, amelyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.

Szerető felesége, lánya, fia és unokái

Felejthetetlen vagy, mert nagyon szerettünk,
Vigaszunk nincs, mert te voltál mindenünk.

Fájdalmas gyászunkban köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik elkísérték utolsó útjára szeretett fiunkat,
SZEMŐK ANDRÁST
akit a kegyetlen halál életének 21. évében szakított ki szerető családja köréből.
Köszönjük, hogy osztoztak mély fájdalmunkban.

A gyászoló család

Už Ťa máme iba v snoch, utešuj nás z neba, aby si uľahčil náš žiaľ.
So slzami v očiach stojíme nad hrobom, nič nehovoríš,
ale cítime, že si nás volal.
Voláme Ťa, nemý hrob neodpovie. V srdciach nám navždy žiješ.
Čas letí neúprosne ďalej, nikdy na Teba nezabudneme.
Plačeme úzkostlivo, potichu, bolestivo. Chýbaš nám Ondrík ...
veľmi... veľmi.

S veľkou bolesťou v srdci ďakujeme všetkým príbuzným a známym, ktorí 8. marca 2006 odprevadili na poslednej ceste nášho drahého syna
ONDREJA SZEMŐKA
ktorého krutá smrť vytrhla z kruhu milovaných vo veku 21 rokov.

Smútiaca rodina

MsKS Štúrovo – VMK Párkány

Jarný deň mesta – Tavaszi városnap

Majáles – Majális

29. apríl 2006 (sobota) – 2006. április 29 (szombat)

Detské programy, tanec, hudba – Gyermekműsorok, tánc, zene

Parkovisko TK Vadaš

Bytový podnik v Štúrove ponúka posledné štyri voľné byty v novom obytnom dome na Kasárenskej ulici s možnosťou nasťahovania sa už v apríli 2006.

– voľné byty sú 2-izbové s rozlohou 70 m² (zodpovedá klasickému 3-izbovému bytu),
– tichá lokalita mimo hlavnej cesty
– v každom byte je možné samostatné meranie energií, vlastník platí iba skutočnú spotrebu
– nízka energetická náročnosť bytov je garantovaná novými vákuovými oknami a zateplením obvodového plášťa budovy
– byty sú vybavené prípojkou na telekomunikačnú sieť
– byty sú vybavené nezávislou prípojkou na internet
– za priaznivú cenu 16.800,- Sk/m² získate kvalitný nový byt

Neváhajte a informujte sa osobne na Bytovom podniku, Lipová č. 1, Štúrovo, alebo telefonicky na čísle 036/7511313.

A párkányi lakáskezelő vállalat eladásra kínálja a Laktanya utcában épülő utolsó négy lakást – áprilisi beköltözéssel:

– 2-szobás – 70 m² – lakások (azonosak a klasszikus 3-szobás lakásokkal)
– csendes környezet a főúttól távol
– az energiafogyasztás lakásonkénti külön mérésének lehetősége (víz, fűtés), azaz a lakó csak a ténylegesen felhasznált energiát fizeti?
– az energia megtakarítást a falak külső hőszigetelése és új nyílászárók biztosítják?
– a lakások telefonos csatlakoztatása biztosított?
– a lakások különálló internetes csatlakoztatással vannak ellátva?
– előnyös 16.800,- Sk/m² áron juthat hozzá egy kiváló minőségű lakáshoz.

Ne mulassza el a lehetőséget és érdeklődjön a lakáskezelő vállalatnál: Hársfa utca 1, Párkány, vagy telefonon: 036/7511313.

CYKLO SERVIS ŠPORT

Hlavná 34, Tel.: 036/7511 227

Köszöntse a tavaszt két keréken!

Megérkeztek boltunkba az új 2006-os AUTHOR, KONA, MAGELLAN, DEMA modellek
2005 – ös modellek 10% árkedvezménnyel!
görkorcsolyák, skateboardok, védők széles választékban

Ne feledje kerékpárján elvégeztetni a tavaszi javításokat szakszervizünkben!

SZAKÁCSOT – FELSZOLGÁLÓT – KONYHAI KISEGÍTŐT KERESÜNK!

Esztergomhoz közeli üdülőkomplexumba bentlakással, étkezés biztosításával keresünk szakácsot, konyhai kisegítőt és felszolgálót hosszú távra!

Telefon: +36-26/547-000, +36-30/970-55-98

Kamenárstvo – Szemők

Vyhotovenie pomníkov

Sírkövek készítése

Informácie: Ing. Ondrej Szemők, Belá 83. Tel.:0905/436 253.
Kancelária – *iroda*: Štúrovo, Nánanská 6

Možnosť platby na splátky. *Részletfizetés is lehetséges.*

Éva virág- és kézműves bolt

Fő utca 46, Tel: 0908 589 452

- **egynyári virágok**
- **élő és műkoszorúk**
- **templom és teremdíszítés**
- **vágott és cserepes virágok**
- **menyasszonyi csokrok**
- **szárazvirág díszek**

nagy választékban

DUNAPLAST
PLASTOVÉ OKNÁ A DVERE

– 3 a 6-komorové profily – za rovnakú cenu!
– parapety – vonkajšie, vnútorné
– sieťky proti hmyzu, **zhrnovacie dvere**
– cenová ponuka, zameriavanie, dodávka a odvoz starých okien zdarma

NOVINKA! 4-komorové profily s 20% zľavou

– három– és hatkamrás műanyag nyílászárók – egyazon áron!
– külső és belső ablakpárkányok
– szúnyoghálók, **harmonikaajtók**
– árajánlat, bemérés, szállítás ingyen!

ÚJ! 4-kamrás profilok 20% árengedménnyel

Széchenyiho 10, Štúrovo
Tel: 7511-058, 0905/664198
Otvorené: Po-Pia: 9⁰⁰ – 12⁰⁰ 13⁰⁰ – 17⁰⁰

AVON 15 ROKOV

Várja Önt az újonnan megnyílt AVON-centrum!
Ahol ajándék + ingyenes tanácsadás + nyereményjáték vár Önre!

Minden szerdán és pénteken 10.00-13.00, 14.00-17.00.
Vörösmarty u. 4 (csengő a hátsó bejáratnál)
Tel: 7510951, 0907/263350

TWISTER

Hlavná 50, Štúrovo, Fő utca 50, Párkány
Tel/Fax: 00-36-7523143, 0911-880 858, 0908-759 854

Rybárske, chovateľské a umelecko-remeselnícke potreby
Horgász, kisállattenyésztő és kreatív-kézműves kellékek

Folyamatosan akciós áron!
Modely Shimano 2006 modellek –10-20%
Stále za akciové ceny!
ÚJ! – NOVÉ!
Kompletná výbava pre muškárenie
Komplett kínálat legyezőhorgászoknak

Kedvenceikről se feledkezzenek meg!
Kutya- és macskatápok, játékok, kozmetikumok nagy választékban

Kreatív kézműves kellékek:
– szalvétatechnika, üvegfestés, matricafestés
– gyöngyfűzés, gipsz, gyertya, szappanöntés

Lunap - Németh

Nýrovce 63, tel.: 773 9191, 0905/420 044

ŽALÚZIE
hliníkové - látkové
PROTIHMYZOVÉ SIEŤKY
s pevným hliníkovým rámom a samonavíjacie
TESNENIE OKIEN A DVERÍ
silikónové na všetky typy okien

RELUXÁK
SZALAGFÜGGÖNYÖK
AJTÓK ÉS ABLAKOK TÖMÍTÉSE
ROVARVÉDŐ HÁLÓK

autoalarmy
- parkovacie senzory
META security
JABLOTRON
Magicar - Sentinel - Mistral
Radix
Až 5-ročné záruky
Alarmy
DSC
JABLOTRON
Bytové alarmy
Adrián Tölgyesi
0905-694972
Bezdrotová regulácia automatizácia digitálne a GSM komunikátory

POČÍTAČOVÉ KURZY

Ak sa chcete naučiť pracovať v programoch **Word, Excel, PowerPoint, Outlook**, alebo sa v nich zdokonaliť, alebo potrebujete pomoc s prípravou na testy **ECDL**, zavolajte v pracovných dňoch medzi 8.00 a 16.00 na **0904 990 383** – Ing. Mária Szvityelová

FIRMA TESZÁR

Pracujete a nemáte v čom,
My vám pomôžeme v tom!

Výroba pracovných odevov a zabezpečenie pracovnej obuvy

Lipová č. 8, Štúrovo
Tel: 0907/753 420, 0905/491 379
Pondelok – Piatok 7.30 – 16.00

QUICK TAXI NON STOP
0908 759 166

Személyszállítás mikrobusszal – 8 főig

Repterek akciós áron!
Letiská za akciové ceny!

Az egyetlen uniós szabvány szerint működő taxiszolgálat már negyedik éve az Önök szolgálatában

NADŠTANDARDNÉ PLASTOVÉ A DREVENÉ EUROOKNÁ

- *SCHÜCO (5 komorový systém)*
- *kompletný servis (montáž, demontáž, murárske práce a odvoz starých okien)*
- *parapety*
- *sklo k-1,1 + Argon*
- *žalúzie, rolety, siete proti hmyzu*
- *garážové brány (HÖRMANN)*
- *vstavané skrine s posuvnými dverami na mieru*

Objednávky a informácie: GAMEX-Štúrovo
Infotel.: 036/ 75 10 950, mob.: 0908 389 990

Poľské okná neopravujeme!

KS REALITY

Máte už kde bývať? Postaráme sa o Vás!

KS REALITY, realitná kancelária, Nánanská č. 22, Štúrovo
Tel: 036 753 4180, 0905 388 663

Z našej ponuky:

– 4-izbový byt v Mužli za 700 000,- Sk
– 3-izbový byt v Štúrove za 995 000,- Sk
– RD v Nových Zámkoch + záhrada 2111 m2 za 3.150 000,- Sk
– RD so zariadením v Chľabe za 550 000,- Sk
– RD Belá obnovený – 4-izbový za 1.300 000,- Sk
– RD v Náne 3-izbový za 900 000,- Sk
– RD v Mužly na 7704 m2 pozemku za 715 000,- Sk
– Chata v Kamenici nad Hronom za 495 000,- Sk

PROFIREAL

ProfiPôžička

- od 6000 Sk
- bez ručiteľa
- rýchlo a na čokoľvek

Pôžičky pre zamestnancov, dôchodcov aj podnikateľov.

Štúrovo • 0905 307 931

Hľadáme spolupracovníkov
www.profireal.sk

BICYKLE KERÉKPÁROK
MIHÁLKO
AKCIÓ!
MTB már 2490sk -tól

Tel : 036/751 12 25
Hasičská 4 , Štúrovo
A hely ahol a kerékpárjához mindent megtalál !
A városi piaccal szemben !

Clean PLUS

Lipová 8, Štúrovo, za 12-poschodiakmi pri Dunaji
Hársfa utca 8, Párkány, A Duna-parti tizenkettesek mögött
Tel.: 0905/557 128

Vaša novootvorená predajňa!

– čistiace prostriedky (na riad, podlahu, pracie prostriedky, vedrá, mopy)
– kancelárske potreby (šanony, obálky, písacie potreby, papier)
– hygienický papier (obrúsky, toal. papier, vreckovky, atď.)
– priemyselný papier (utierky ZZ, TP Jumbo, ZÁSOBNÍKY)
– obalovací materiál (sáčky, tašky, alobal, lepiace pásky)
– plastový riad (jednorazové poháre, taniere, atď.)
– detské plienky, dámske vložky
Diskontné ceny!
Firmám a organizáciám možný vývoz zdarma!

Az Önök újonnan nyílt boltja!

– tisztítószerek (mosogató- és mosószerek, kannák, moppok)
– irodaszerek (mappák, borítékok, írószerek, papír)
– higiéniai papírok (szalvéta, toalett papír, zsebkendő, stb.)
– ipari papírok (ZZ törlők, TP Jumbo, ADAGOLÓK)
– csomagoló anyagok (zacskók, táskák, csomagolópapír, ragasztószalagok)
– egyszer használatos eszközök (poharak, tányérok, stb.)
– pelenkák, tisztasági betétek
Diszkont árak!
Cégeknek árukiszállítás megegyezés alapján

- Predám Š. Felicia, 1,3 MPI, RV:1999, modrá, 60.000 km, zimné a letné pneumatiky, 1. majiteľ, garážovaná. Cena: 140.000 Sk. Tel.: 0907/275779.
- Nemzetközi fuvarozásban jártas tehergépkocsivezetőket keresünk esztergomi székhelyű telephelyre C,E jogosítvánnyal. Érdeklődni munkaidőben, hétköznap: 0036 30 9005051.
- Mindenféle címeres, feliratos, pecsétes és bontott téglát vásárolok! 0908/840962, +3670 251 39 15.
- Gyűjtő készpénzért vásárolna mindenféle régiséget, bútorokat, képeket, szobrokat, csillárokat, faliórákat, stb. Házhoz megyek. 100 koronától 200.000-ig vásárolok.
0908/840962, +3670 251 39 15.
- Eladó borsózöld színű Škoda 120 L. Tel.: 0908/348 436.
- Bérbeadó kétszobás lakás Párkányban. 0907/174666.
- Predám garáž pod Štefánikovou ulicou a pri Poliklinike. Cena dohodou. Tel.: 0902/957895.
- Prijmem brigádničku na letnú sezónu do novinového stánku na TK Vadaš. 0905/938342.
- Bényi kocsmába pincért (pincérnőt) felveszünk. Tel.: 0915/876014.
- Eladó kertes családi ház Köbölkúton. 0903/766049.
- Predám RD v Gbelciach. 0903/766049.
- Eladó régi rusztikális faragott sifonier, almárium, pad, asztal, székek. Ár: 45.000 Sk. Tel.: 036 752 4221.
- Predám starý rustikálny vyrezávaný šifonier, almárium, lavicu, stôl, stoličky. Cena: 45.000.- Sk. Tel.: 036 752 4221.
- Osztrák ruhanemű 20 koronáért Párkányban a szabadidőközpontban minden szerdán és szombaton 9-12-ig.

TLAČIAREŇ Kollár

Tlač spoločenských a hospodárskych tlačív

- plnofarebná tlač do formátu A/3
- tabuľky a formuláre
- faktúry, objednávky, dodacie listy
- hlavičkové papiere
- účtenky
- etikety
- brožúry, časopisy
- stravné lístky, vstupenky, poplatky
- plagáty, letáky, pozvánky, vizitky

Nána 943 60, Madáchova 69

Tel./fax: 036 / 759 71 25
www.tlackollar.szm.sk
e-mail: tlackollar@stonline.sk

Búcsi ELEKTRO

Hlavná 43
Fő utca 43

Tel.: 036 / 75 22 717, 0905 525 197, 0905 381 425

K jarnému upratovaniu – jarná akcia!!!

Zelmer FURIO 400.0 E

+ darček: mechanická turbohubica (+ 20% účinnosť) pre majiteľov domácich zvierat

3.190.-

Zelmer FLIP 322.0 E

1.890.-

ETA 1454 TRINO

+ darček: špeciálny nadstavec DERM-ASIST v hodnote 599.- Sk, ktorý ošetrí kožu a srsť Vašich domácich miláčikov

2.990.-

Tavaszi nagytakarításhoz – Tavaszi akció!!!

AUTOPARTNER Zalaba

AUTOSKLÁ PILKINGTON

Predaj * Montáž * Opravy

Bezhotovostná výmena

Obhliadky poškodeného skla vykonávame priamo v našej firme

Allianz ČESKÁ POISŤOVŇA ČSOB Poisťovňa

Ponúkame:
- Súčiastky na zahraničné autá
- Ťažné zariadenia s montážou
- Predaj a dovoz os. áut zo zahraničia

AVÍZO Podanie inzerátov

Mierová 24, Štúrovo
Tel.: 036/7512 440 Mobil : 0905/275 425
Email : Autopartner@centrum.sk

TV-VIDEO SERVIS

Petőfiho 9,
943 01 Štúrovo

Novootvorený TV a VIDEO servis Vám ponúka:

– pozáručný servis
– kvalitnú prácu
– v prípade aj odvoz

Tel: +421(0)905 744 110

FOTO FLIPP FOTO Express

Párkány, Szent Imre tér 19 (a templomnál), Tel: 036/7512 108

Havi ajánlatunk:

Digitális fényképek kidolgozása akciós áron
9x13 cm foto 3,90
100 darab felett csupán 2,90
6x9 cm foto 2,50
(utóbbi képméretet mobiltelefonokkal készített képeknél ajánljuk)

indexprint ingyen • 24 órán belül • kiváló minőségben

COCHER ELEKTRO

NOKIA 2600

- Farebný displej
- Kalendár
- Tabuľkový procesor
- Kryty Xpress-onTM
- Polyfónne vyzváňacie tóny
- Až 200 záznamov v telefónnom zozname

Cena: 2.999.- Sk

Hlavná 19, tel.: 036/7511 191

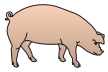
AGROMIX – Š & Š

Komenského 4, Štúrovo
www.agromix-sas.sk

Nálunk a minőség számít, nem a mennyiség!
U nás je kvalita dôležitejšia, ako množstvo!

Otváracia doba:		*Nyitvatartás:*	
Pondelok-Piatok:	8.00-16.00	*Hétfő– Péntek:*	*8.00*-16.00
Sobota:	8.00-12.00	*Szombat:*	*8.00-12.00*

Predaj kŕmnych zmesí, koncentrátov, premixov a chovateľských potrieb!



Tápok, sűrítmények, tápkeverékek és állattenyésztési kellékek árusítása!

kŕmne zmesi pre psov a mačky – *kutya- és macskatápok*

Novex gran. 10 kg	*189,-*
Brasa konz. 1300 gr	*38,-*
Mancs szal. 1 kg	*29,50*
Sušené mäso – Szárított hús 5 kg	*90,-*
Star Pro Lamb&Rice(bárányhúsos) 18,2 kg	*1200,-*
Acana Lamb&Rice 15 kg	*1608,-*
Purina Dog Chow Lamb&Rice 15 kg	*883,-*
Star Pro Puppy 18,2 kg+3,7kg Gratis!	*1099,-*
Friskies Junior 15 kg	*754,-*
Micka 1 kg	*53,-*
Triomix 1 kg	*62,-*

NOVINKA! – ÚJDONSÁG!

Ingyenes házhoz szállítás Párkányban és környékén!
Dovoz zdarma v Štúrove a na okolí!

Kukorica eladó! – Kukurica na predaj!

Na území bývalého Mliekospol-u – *A volt tejgyár udvarában*

Tel: 0915/038456, agromix@post.sk

VÝKUP DRUHOTNÝCH SUROVÍN – ZELKOV

Výkupňa ŠTÚROVO, Sládkovičova ul. (areál bývalej Agroprefy) Tel.: 0905/718-055

Vykupujeme:

◆ meď	110–145 Sk
◆ hliník	30–65 Sk
◆ nerez	30–40 Sk
◆ oceľový šrot	Podľa burzových cien
◆ mosadz	50–95 Sk
◆ bronz	90–130 Sk

PLATÍME V HOTOVOSTI!!!

Naše výkupne Vás okrem Štúrova čakajú na nasledovných miestach:

Bátorové Kosihy, Mlynská 619, Tel.: 035/779-7551
Pohronský Ruskov, Hlavná 83/A, Tel.: 0905/251-095
Nové Zámky, Viničná 17, Tel.: 0903/818-601

Likvidácia starej technológie a odvoz vlastnými nákladnými vozidlami.